



e:NY1

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Tartozékokra vonatkozó óvintézkedések

A GPS-antenna a műszerfalban található. Az első vagy oldalsó ablak fémes színezése súlyosan ronthatja vagy akadályozhatja a GPS-vételt.

Az egyéb eszközökből, pl. radarérzékelőkből, járműnyomkövető készülékekből, távirányítású motorindítókából és egyéb erősítőkből származó jelzaj zavarhatja a navigációs rendszert. Ha ilyen készüléket szerel fel, azt a navigációs kijelzőtől és antennától távol helyezze el.

Fontos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

A navigációs rendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet.

Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik.

Vezetés közben ne nézze hosszasan a képernyőt, és ne működtesse kézzel a rendszer kezelőszerveit.

A képernyőn lévő néhány kezelőszerv vezetés közben le van tiltva, de a legtöbb hangutasítás továbbra is működik. Húzódjon le az út szélére, ha több figyelem és idő szükséges a képernyő megtekintéséhez vagy a további menük eléréséhez.

Előfordulhat, hogy a navigációs rendszer útmutatásai nem megfelelőek útlezárás, útépités, elterelés vagy elavult térképadatok miatt.

Magában a rendszerben is lehetnek korlátozások. Gondosan ellenőrizze az útvonal-információkat az utakat, közlekedési táblákat és jelzéseket figyelembe véve. Mindig hagyatkozzon saját ítélőképességére, és tartsa be a közlekedési szabályokat.

 **Rendszerkorlátozások** 110. o.

Megjegyzés

A jármű navigációs kijelzőjének eltávolítása után használja fel újra, hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa veszélyes hulladékként.

A kijelzőt puha, nedves ruhával tisztíthatja. Navigációs kijelzőkhöz való, gyengén tisztítószeres oldatot használhat.

Tartalom

Rövid áttekintés 2. o.

Rendszerbeállítások 21. o.

Navigáció 71. o.

Hibaelhárítás 103. o.

Egyéb tudnivalók 109. o.

Hangutasítások 119. o.

Tárgymutató 123. o.

➤ Rendszerbeállítások 21. o.

Indítás 22	Hangvezérlő rendszer*1 23	Személyes adatok 24	Kijelzőmód beállításai 31
Iránymutatás hangerejének beállítása 33	Főmenü 34	Térképbeállítások 35	Útvonal-beállítások 42
Navigációs beállítások 47	Útmutató 53	Helyek kezelése 54	Térképfrissítés 60
Beállítások 67	Adatok visszaállítása 70		

➤ Navigáció 71. o.

Úti cél megadása 72	Az útvonal megtervezése 87	Úti cél felé haladás 90	Térképművelet 94
Az útvonal megváltoztatása 98	Úti cél megváltoztatása 101		

➤ Hibaelhárítás 103. o.

Hibaelhárítás 104

➤ Egyéb tudnivalók 109. o.

Rendszerkorlátozások 110	Ügyfélszolgálat 112	Jogi információk 114
--------------------------	---------------------	----------------------

➤ Hangutasítások 119. o.

Hangutasítások*1 120	Kategórialista 122
----------------------	--------------------

Áttekintés – Funkciók rövid ismertetése

Navigáció

Bármilyen helyet/tereppontot kiválaszthat úti célként az érintőképernyővel. A navigációs rendszer fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.



Otthoni cím tárolása ➡ 24. o.

1 otthoni cím regisztrálása.

Partnerek tárolása ➡ 27. o.

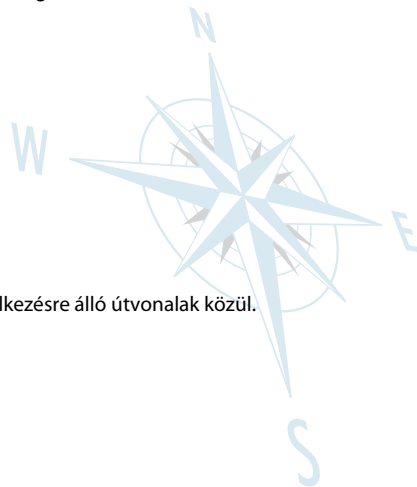
Helyszínek tárolása és úti célként való felhasználása.

Úti cél megadása ➡ 72. o.

Úti cél kiválasztása többféle módszerrel.

Útvonal kiválasztása ➡ 88. o.

Útvonal-preferenciák megadása és választás a rendelkezésre álló útvonalak közül.



Útvonal követése ➡ 90. o.

Útvonal követése valós időben hangnavigáció alapján.

Forgalmi információk* ➡ 96. o.

A torlódások és a közlekedési balesetek megtekintése és elkerülése.

*: Csak bizonyos területeken áll rendelkezésre.

Bizonyos területek elkerülése ➡ 55. o.

A kerülendő utcák és területek beállítása.

Útpontok hozzáadása ➡ 99. o.

Pihenők felvétele az útvonalon.



Kezdőképernyő

A rendszer különböző funkciókat jelenít meg a felső és a középső képernyőről.

A navigáció a felső képernyőn történik. A térkép kijelzője is csak a felső képernyőn jelenik meg. A Navigáció funkció használatakor válassza a **Navigáció** lehetőséget a felső képernyőn.

Jobbkormányos típus



1 Hangerő +/- ikonok

A hangerő növelése vagy csökkentése.

2 Kijelzőmód ikon

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.

3 Állomás keresés ikon

➡ **Áll.keresés** 85. o.

4 Felső képernyő

5 Navigáció ikon

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

6 Vissza ikon a felső képernyőhöz

Visszalépés az előző képernyőre.

7 Középső képernyő

**1 Hangerő +/- ikonok**

A hangerő növelése vagy csökkentése.

2 Kijelzőmód ikon

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.

3 Állomás keresése ikon

➡ **Áll.keresés** 85. o.

4 Felső képernyő**5 Navigáció ikon**

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

6 Vissza ikon a felső képernyőhöz

Visszalépés az előző képernyőre.

7 Középső képernyő

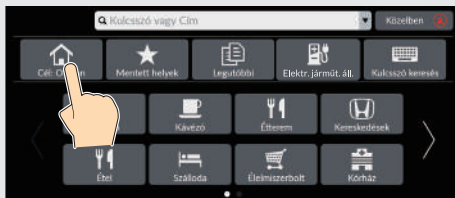
Érintőképernyő használata

A rendszer működtetéséhez érintse meg ujjával az érintőképernyőt.

Az érintőképernyőt akkor is használni tudja, ha vékony kesztyűt visel, de előfordulhat, hogy ilyenkor a rendszer lassabban reagál.

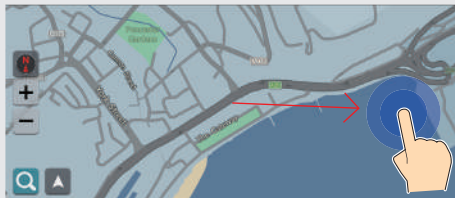
Koppintás

Érintse meg finoman ujjával a képernyőt egy, a képernyőn lévő opció kiválasztásához.



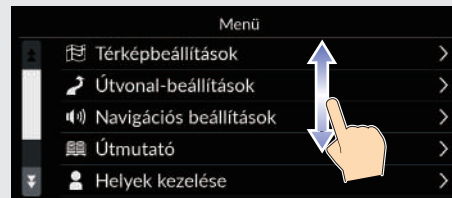
Nyomva tartás

Tartsa nyomva a képernyőt az ujjával, majd távolítsa el az ujját a képernyőtől, hogy a térképet az ujjá felé görgetse.



Elhúzás

Finoman pöccintsen ujjával oldalirányban, illetve felfelé és lefelé lista vagy térkép görgetéséhez.



Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➡ Lásd a felhasználói kézikönyvet.

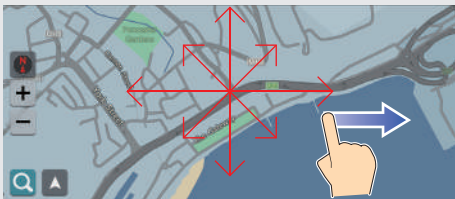
Pöccintés

Ujjával végighúzva görgetheti a térképet az ujjá mozgásának megfelelően.



Csúsztatás

Lassan mozgassa ujjait a képernyőn a térkép görgetéséhez.



Nagyítás/kicsinyítés

Nyissa szét vagy zárja össze ujjait a képernyőn csippentő mozdulattal a térkép nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

Nagyítás

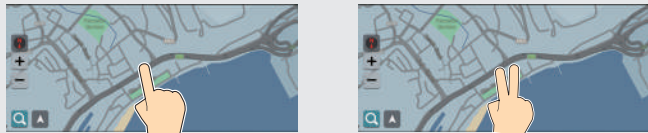
Kicsinyítés



Másik lehetőségként a képernyőt egy ujjal kétszer is megérintheti a nagyításhoz, vagy egyszer két ujjal a kicsinyítéshez.

Nagyítás

Kicsinyítés



Információk bevitele

Amikor a szoftver erre kéri, az adatokat (pl. településneveket, utcaneveket, számokat és szimbólumokat) a beviteli képernyőn adhatja meg.

Hangutasítások használata^{*1}

Ahol a  jelzés látható ebben a kézikönyvben, ahhoz a funkcióhoz hangutasítások is rendelkezésre állnak.

A rendszer bizonyos parancsokat felismer. Rendelkezésre álló navigációs hangutasítások  120. o.

- Nyomja meg a  gombot, és mondjon ki egy betűt, számot vagy szimbólumot (pl. mondja ki, hogy  „One”).

Lista képernyők:

- Mondja ki a lista elemének sorsszámát (pl. mondja ki, hogy  „Three” a 3. elem kiválasztásához).
- Mondja ki, hogy  „Back” az előző képernyőre való visszatéréshez.
- Mondja ki, hogy  „Cancel” a hangutasítás funkció leállításához.
- Mondja ki, hogy  „Next” a következő oldalhoz.
- Mondja ki, hogy  „Previous” az előző oldalhoz.

^{*1}: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Az érintőképernyő használata

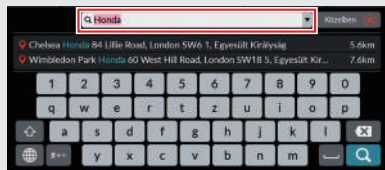
Kattintson a képernyőn látható karakterekre vagy ikonokra a kiválasztásukhoz és használatukhoz.

- A  ikonnal törölheti az utoljára megadott karaktert.
- A  ikonnal válthat a nagy- és kisbetűs karakterek között.
- A  ikonnal írhat be szóközt.
- A  ikont választva más típusú karaktereket jeleníthet meg.
- A  ikont választva megváltoztathatja a billentyűzet nyelvét.
- A  ikont kiválasztva vihet be karaktert.



A keresőképernyőkön a javasolt keresési kifejezések jelennek meg.

A  ikont választva megjelenítheti a lehetséges bevételek listáját.



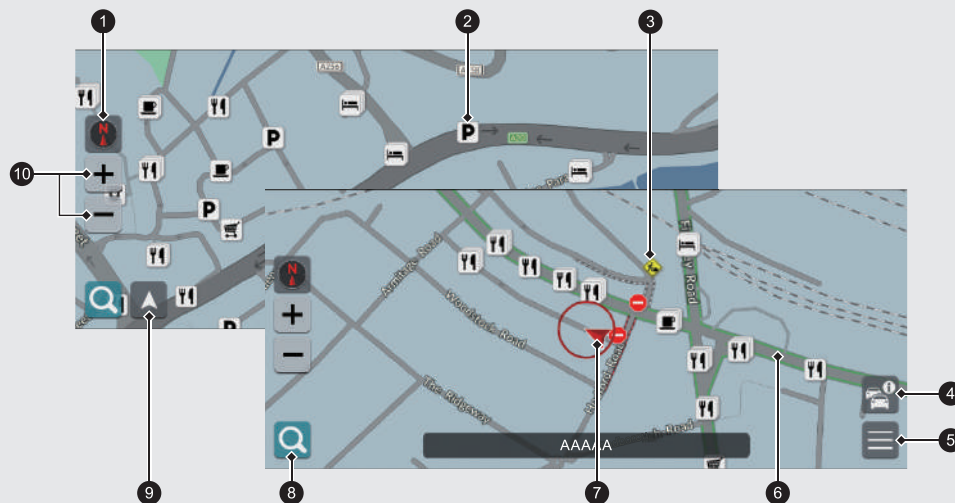
Az összes beírt karaktert eltávolíthatja, ha lenyomva tartja a keresőávot, majd kiválasztja a  lehetőséget.



A gombok nyomva tartásával más karaktereket vagy szimbólumokat is kiválaszthat.

A térképképernyő jelmagyarázata

A térkép színe a kiválasztott térképtémától függően eltérő.



1 Térkép elhelyezkedés ikonja ➡ 94. o.

2 Iránypont ikonok

3 Forgalmi ikonok*

4 Forgalmi információk* ➡ 96. o.

5 Főmenü ➡ 34. o.

6 Utcák

7 Jármű aktuális helyzete

8 Keresés adott kategóriában ➡ 72. o.

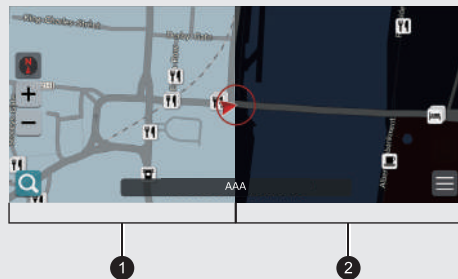
9 Aktuális hely ikon

Válassza ki az aktuális helyre történő visszatéréshez.

10 Térkép méretaránya ➡ 94. o.

Nappali vagy éjszakai mód ➡ 38. o.

A képernyő automatikusan Nappali vagy Éjszakai üzemmódra vált.



- ❶ Nappali üzemmód
- ❷ Éjszakai üzemmód

Navigáció közben

Navigáció közben az útvonal-információ a térképképernyőn jelenik meg.

A részletes információkat a fordulóinformációk képernyőn láthatja.

Térképképernyő



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ A következő útmutatás jelzése
Válassza ki a hangnavigáció meghallgatásához. ❷ Következő utcanév ❸ Iránymutatás ❹ Úti cél ❺ Érkezési idő (célpontig) | <ul style="list-style-type: none"> ❻ Távolság az úti célig (célpontig)
Az aktuális útvonal hossza. ❼ Vezetési hatótávolság képként
Vezetési hatótávolság megjelenítése képként a térképen. ❽ Hangos navigáció némítása
Válassza ki ismét a hangos navigáció bekapcsolásához. ❾ Aktuális utcanév ❿ Javasolt útvonal ⓫ Útvonal megszakítása |
|---|---|

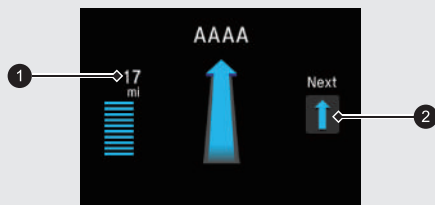
Opcionális információk ➡ 91. 92. o.



- ❶ Következő saroktól sarokig információ
- ❷ Következő saroktól sarokig utasítások

Navigáció fordulásról fordulásra

A következő navigációs pont megjelenik a járművezetői információs felületen.



- ❶ Fennmaradó távolság
- ❷ Közeledik a következő manőver.

Navigáció – Otthoni cím és Cél: Otthon

Az Otthon funkció bárholnnan automatikusan az otthoni címére navigál, ha a **Cél: Otthon** ikont választja.

Egy otthoni címet tárolhat. ➡ 24. o.

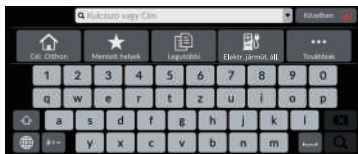
A lépések sorrendje eltérő lehet a rendszerre töltött térképadatoktól függően.

Otthoni cím tárolása

1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

2 Válassza a  elemet.

3 Válassza a **Cél: Otthon**, majd az **Igen** lehetőséget.



4 Válassza a **Név** lehetőséget, majd adjon meg egy nevet.



5 Válassza a **Cím**, majd a **Cím keresése** lehetőséget.



6 Adja meg az otthoni címét.

7 Válassza a **Mentés** lehetőséget, ha megjelenik a kívánt hely.

8 Válassza a **Telefonszám** lehetőséget, majd adjon meg egy telefonszámot.

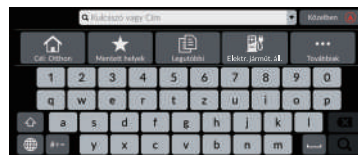
9 Válassza a **Mentés** lehetőséget.

Cél: Otthon

1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

2 Válassza a  elemet.

3 Válassza a **Cél: Otthon** gombot.



A másik lehetőség az, hogy kimondja, hogy  „Navigation”, majd azt, hogy  „Go Home” bármelyik képernyőn.*¹

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Navigáció – Úti cél megadása

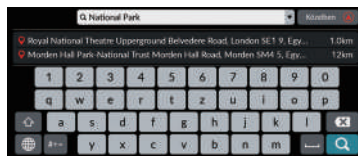
Adja meg az úti célt valamelyik módszerrel, majd kövesse a navigációs útmutatást a térképen az úti célig. A lépések sorrendje eltérő lehet a rendszerre töltött térképadatoktól függően.

1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.

2 Válassza a  elemet.

3 Adja meg a kulcsszót vagy a címet.

4 Válassza a  elemet.

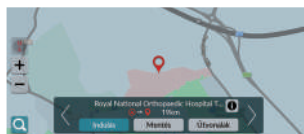


5 Válasszon címet a listáról.

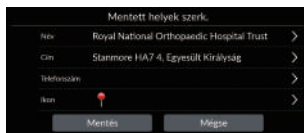


6 Válassza ki a következő elemet:

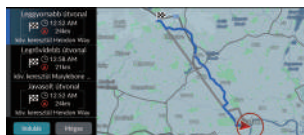
• **Indulás:** Megkezdődik a navigáció az úti célig.



• **Mentés:** Mentse a kiválasztott helyet a **Mentett helyek** közé.



• **Útvonalak:** Válasszon egyet az útvonalak közül.



•  **Jelenítse meg az úti cél térképét, és mentsen el egy helyet.**



Navigáció – Útvonal vagy úti cél megváltoztatása

Az útvonalat a navigáció során az érintendő útpontokat megadva vagy az úti célt megváltoztatva tudja módosítani.

Útpont (pihenő) hozzáadása

Az útvonalon útpontokat adhat meg. ➡ 99. o.

- 1 Válassza a **Navigáció** lehetőséget.
- 2 Válassza a  elemet.
- 3 Válasszon keresési módot.
- 4 Válasszon az úti célok listájához adandó helyet, majd válassza az **Indulás** gombot.
- 5 Válassza az **Útvonalpont** lehetőséget.

- 6 Szükség esetén szerkessze az úti célok listáját, és válassza a **Mentés** gombot.



Úti cél megváltoztatása

Navigáció közben több módszerrel is megadhat új úti célt.

- Térképen lévő ikon választása ➡ 101. o.
Válasszon ki egy hely/tereppont ikont vagy új területet a térképen.
- Új úti cél megadása ➡ 102. o.
Válassza a  lehetőséget, majd adja meg az új úti célt.

Útvonal megszakítása

- 1 Válassza a  elemet.



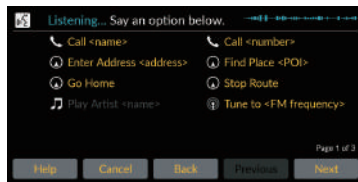
A másik lehetőség az, hogy kimondja, hogy  „Navigation”, majd azt, hogy  „Stop route” bármelyik képernyőn.*¹

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Hangvezérelt működtetés*1

Hangportál képernyő

- 1 Nyomja meg és engedje el a  gombot. A rendszer arra kéri, hogy mondjon ki egy hangutasítást. Nyomja meg, majd engedje el újra a  gombot a kérdés átugrásához.



- Ha a rendszer parancsra kész, hangjelzéssel jelzi.
- Válassza a **Vissza** lehetőséget, vagy mondja be a  „Cancel” parancsot a visszavonáshoz.

- 2 Mondja ki, hogy  „Navigation.” Megjelenik a hangutasítás képernyő. Ezután kövesse a hangutasításokat, és mondjon ki egy hangutasítást.

- Az audiorendszer a hangvezérlés üzemmód idejére elnémul.
- Más hangutasításokat is használhat a hangportál képernyőn.
- Figyelmesen olvassa el hangvezérlés használatáról írottakat.

Hangvezérlő rendszer*1 ➡ 23. o.

- A rendszer csak bizonyos utasításokat ismer fel.

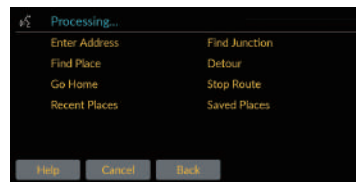
Rendelkezésre álló navigációs utasítások

➡ 120. o.

Hangutasítás képernyő

- 1 Miután a hangportál képernyőn kimondja a  „Navigation” hangparancsot, az alábbi képernyő jelenik meg.

- 2 Figyeljen az elhangzó utasításokra, és mondjon ki egy hangutasítást.



- A hangutasítás képernyőn nem kell újra megnyomnia a  gombot.
- A rendelkezésre álló hangparancsok a képernyőn kiemelve szerepelnek.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

K

Miért tér el kissé a jármű helyzetének térképen lévő ikonja a tényleges helyzettől, különösen a kereszteződéseknel?

V

Ez teljesen normális. A navigációs rendszer nem ismeri a kereszteződések szélességét. A jármű helyzetének nagy eltérése a GPS-jel átmeneti megszűnését jelezheti.

K

Miért nő bizonyos esetekben a kijelzett „érkezési idő” annak ellenére, hogy közeledek az úti célhoz?

V

Az „érkezési időt” az egyes utakon érvényes sebességkorlátozások alapján számítja ki a rendszer. A közlekedési viszonyoktól függően a rendszer korábbi vagy későbbi „érkezési időt” számíthat ki.

K

Miért vált az óra gyakran egy órával előre vagy hátra?

V

Az órabeállítást automatikusan frissíti a rendszer a GPS-pozíciója alapján. Ha időzóna határának közelében halad, akkor ennek oka valószínűleg az automatikus frissítés.

K

Hogyan állíthatom be a hangos navigáció hangerejét a navigációs rendszerben?

V

- A hangerőt a hangnavigáció során a **Hangerő** +/- ikonokkal tudja beállítani.
- Válassza a **Kezdőképernyő** lehetőséget a középső képernyőn. Válassza az **Általános beállítások > Rendszer > Rendszerhangerők** elemet. Ha a **Navigáció irányítással** beállítás hangereje alacsony, állítsa feljebb.

K

Hogyan adhatok meg úti célt, ha egy település vagy utca nem található?

V

Próbálja meg közvetlenül a térképről kiválasztani az úti célt.

A kézikönyv használata

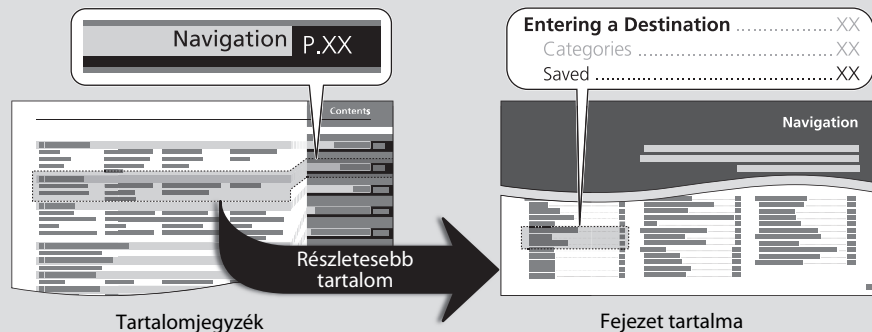
Az alábbi rész azokat a módszereket ismerteti, amelyekkel információkat kereshet a kézikönyvben.



Keresés a tartalomjegyzékben

➡ 1. o.

Két típusú tartalomjegyzék segítségével találhatja meg a keresett információt.



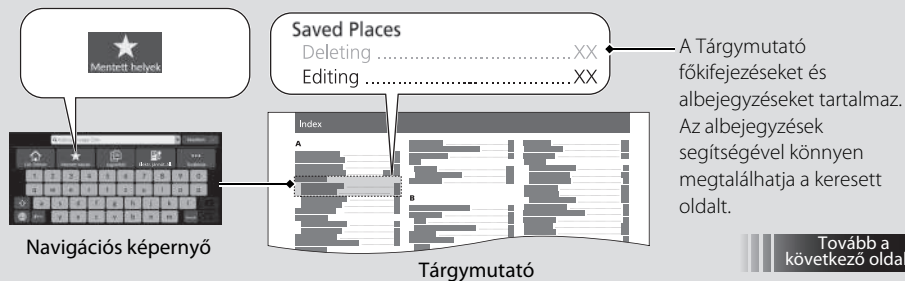
Először keresse meg a keresett dologgal kapcsolatos általános fejezetet (pl. úti cél megadása a Mentett helyek közül). Ezután lépjen az adott fejezethez, és tekintse meg a tartalomjegyzékét.

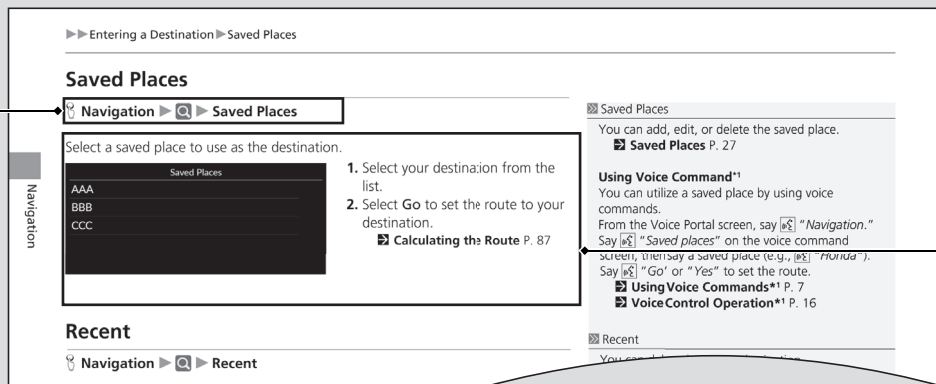
Ez a részletesebb tartalomjegyzék pontosan megmutatja, hogy melyik szakaszban és milyen cím alatt milyen információ szerepel.



Keresés a Tárgymutatóban ➡ 123. o.

A navigációs képernyőn megjelenő menüelemek (pl. **Mentett helyek**) külön megtalálhatók a Tárgymutatóban.





A menüszerkezetet követve részletes útmutatás írja le, hogyan juthat el a keresett elemhez.



Menüszerkezet

A menüszerkezet segítséget nyújt a rendszer menüopcióinak használatához. A kívánt funkcióhoz úgy juthat el, hogy követi a menüszerkezetet az ott látható lépések szerint.



Válassza a menü opciót.

Válassza a **Mentett helyek** lehetőséget.

* Az ebben a részben szereplő képek eltérhetnek a tényleges képernyőktől.

Rendszerbeállítások

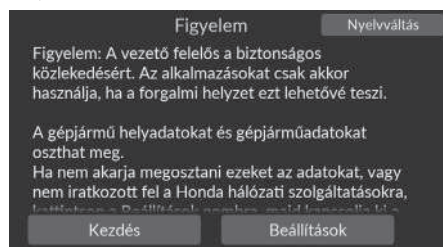
Az alábbi rész az indítási eljáráshoz, a navigációhoz és a beállításokhoz kapcsolódó funkciókat mutatja be.

Indítás	22
Hangvezérlő rendszer*¹	23
Személyes adatok	24
Otthoni cím beállítása.....	24
Mentett helyek.....	27
Kijelzőmód beállításai	31
Képernyő fényerőbeállítása.....	31
Kijelzőmód változtatása.....	32
Íránymutatás hangerejének beállítása	33
Főmenü	34
Térképbeállítások	35
Forgalmi ikonok.....	36
Forgalomáramlás.....	37
Színtéma.....	38
Láttnivalók.....	38

Útkövetés.....	39
Útkövetés rögzítése.....	40
Útkövetés törlése.....	40
Tereptárgy-beállítások.....	41
Útvonal-beállítások	42
Útvonal demóvideó.....	43
Útvonal-beállítások.....	44
Útvonal újratervezése forgalom alapján.....	45
Útlétréhezési mód.....	46
Navigációs beállítások	47
Becsült érzékesi időpont.....	48
Előrejelzéses útvonal-tervezés.....	49
Ismert előzmények törlése.....	50
Automatikus nagyítás.....	50
Manőversegítő előugró üzenet.....	51

Hangos navigáció nyelve.....	51
Manőverlista.....	52
Útmutató	53
Helyek kezelése	54
Kerülendő területek.....	55
Legutóbbi úti célok szerkesztése.....	59
Letöltött helyek szerkesztése.....	59
Térképfrissítés	60
Beállítások	67
Jármű pozíciójának beállítása.....	68
Online szolgáltatások.....	69
A szoftverlicenc névjegye.....	69
Adatok visszaállítása	70
Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása.....	70

A navigációs rendszer automatikusan elindul, amikor a gyújtást TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Induláskor a következő megerősítő képernyő jelenik meg.



1. Válassza a **Kezdés** elemet.
 - ▶ A **Bluetooth®**-kapcsolati üzenet akkor jelenik meg, ha a KEZDŐKÉPERNYŐN leválasztotta a **Bluetooth®**-eszközt.
 - ▶ Ha nem választja a **Kezdés** gombot, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan kiválasztja a **Kezdés** gombot.
 - ▶ A rendszer automatikusan elindítja a legutóbb használt funkciót.
2. Válassza a **Navigáció** lehetőséget.
 - ▶ Megjelenik a térképképernyő vagy a navigációs útmutató képernyője. Ha megjelenik a navigációs útmutató képernyő, válassza a **Kilépés** lehetőséget.
 - ▶ Ha a navigáció felső képernyőjét akarja megjeleníteni, válassza a **Vissza** lehetőséget.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szűrőn megjelenő opciók nem választhatók ki, míg meg nem áll a gépkocsival.

Indítás

Ne nézzen hosszan a képernyőre, és vezessen biztonságosan az aktuális forgalomkorlátozásoknak megfelelően.

A navigációs rendszer használata során a rendszer bezárhatja a többi alkalmazást.

A **Navigáció** kiválasztásakor a rendszer megjeleníti a legutóbb használt navigációs funkciót. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

Az első indításkor megjelenik a navigációs útmutató. Az útmutatót bármikor megjelenítheti a főmenüből.

▶ **Útmutató** 53. o.

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely a navigációs rendszer funkcióinak kézi beavatkozás nélküli kezelését teszi lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő  gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

A  gombbal és a mikrofon elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért olvassa el kezelési kézikönyvet.

Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a navigációs hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható. A rendszer csak bizonyos utasításokat ismer fel.

Rendelkezésre álló navigációs utasítások:

 **Navigációs utasítások** 120. o.

- Zárja be az ablakokat.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentsen lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

^{*1}: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Hangvezérlő rendszer^{*1}

Amikor megnyomja a  gombot, a rendszer arra kéri, hogy mondjon ki egy hangutasítást. Nyomja meg röviden újra a  gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

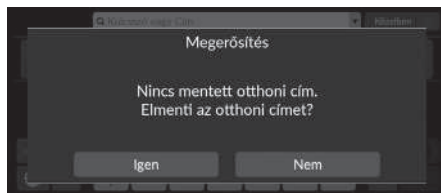
Hangfelismerés

A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az utasülés felől érkező zajokat.

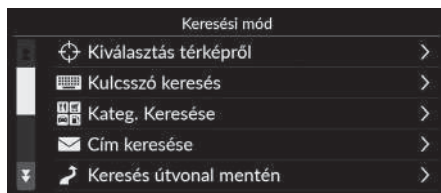
Otthoni cím beállítása

Navigáció ► 🔍

A személyes adatok menüvel állíthatja be otthoni címét.



1. Válassza a **Cél: Otthon**, majd az **Igen** lehetőséget.



2. Válassza a **Cím** lehetőséget, majd válasszon egy opciót.

► Az otthoni cím megadásához válassza a **Kiválasztás térképről** elemet.

► Ha nem a **Kiválasztás térképről** lehetőséget választja, folytassa a 3. és 4. lépéssel.

3. Adja meg az otthoni címet.

4. Válassza a **Mentés**, majd újra a **Mentés** lehetőséget.

» Személyes adatok

A rendszer felülírja az otthon helyét. Válassza a **Helyek kezelése**, majd a **Kezdőlap** lehetőséget.

► **Helyek kezelése** 54. o.

Otthon szerkesztése:

Név: Adja meg a kívánt nevet.

Telefonszám: Adja meg a kívánt telefonszámot.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

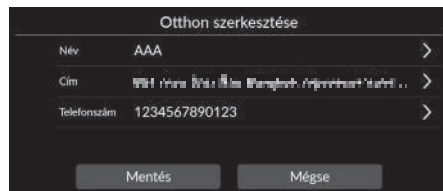
- **Kiválasztás térképről:** Az aktuális helyet állítja be otthoni címnek.
- **Kulcsszó keresés:** Keresőkifejezés vagy cím megadásával állít be otthoni címet.
- **Kateg. Keresése:** A kategória kiválasztásával beállítja az otthoni címet.
- **Cím keresése:** A cím megadásával beállítja az otthoni címet.
-  **Otthoni cím tárolása** 13. o.
- **Keresés útvonal mentén:** Beállítja az otthon helyét az útvonal mentén.
- **Mentett helyek:** A **Mentett helyek** listán tárolt helyet kiválasztva állít be otthoni címet.
- **Telefonszám keresése:** Beállítja az otthon helyét a telefonszám alapján.
- **Koordináták keresése:** A koordináták megadásával beállítja az otthoni címet.
- **Legutóbbi:** Az otthoni címet egy közelmúltban talált hely alapján állítja be.
- **Letöltött helyek***1: Beállítja az otthon helyét a letöltött helyek alapján.

*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el.
A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Az otthoni cím szerkesztése

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Kezdő

Szerkeszti az otthoni címet.



Otthon szerkesztése		
Név	AAA	>
Cím	1234 5678 90123	>
Telefonszám	1234567890123	>
Mentés Mégse		

1. Válassza ki a szerkeszteni kívánt elemet.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad a helynek.
- **Cím:** Új helyet ad meg.
- **Telefonszám:** Új telefonszámot ad meg.

Mentett helyek

Elmenthet helyeket, hogy gyorsan megtalálja őket, és útvonalat készíthessen hozzájuk.

Mentett hely mentése

📍 Navigáció ▶ 🔍



1. Válasszon keresési módot.
▶ Keresse meg a menteni kívánt helyet.
▶ **Úti cél megadása** 72. o.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
▶ Szükség esetén adjon meg egy nevet és egy telefonszámot.
▶ Szükség esetén válasszon ki egy POI ikont.

Mentett hely mentése

A keresett helytől függően a helynév vagy a telefonszám már meg van adva.

Hely manuális mentése a Mentett helyek közé

Navigáció



Mentett helyek szerk.

Név	Dover	>
Cím		>
Telefonszám		>
Ikon		>

Mentés Mégse

1. Válasszon ki egy úti célt a térképről.

► **Térképes bevitel** 86. o.

2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

► Szükség esetén adjon meg egy nevet és egy telefonszámot.

► Szükség esetén válasszon ki egy POI ikont.

Hely manuális mentése a Mentett helyek közé

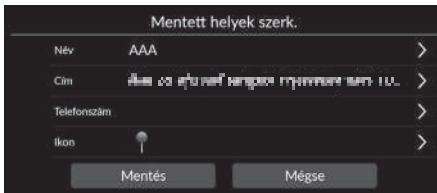
A keresett helytől függően a helynév vagy a telefonszám már meg van adva.

Mentett hely szerkesztése

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Mentett helyek



1. Válassza ki a szerkeszteni kívánt mentett helyet.



2. Válasszon ki egy opciót.
3. A szerkesztéshez válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad a helynek.
- **Cím:** Új helyet ad meg.
- **Telefonszám:** Telefonszámot adhat meg.
- **Ikon:** Válassza ki a kívánt ikont.

☒ Mentett hely szerkesztése

Új mentett helyet a **+** kiválasztásával adhat hozzá.

Mentett hely törlése

🔑 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Mentett helyek



1. Válassza a  elemet.
► A kiválasztott hely eltűnik a listáról.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt hely a listán marad.

Az összes mentett hely törlése

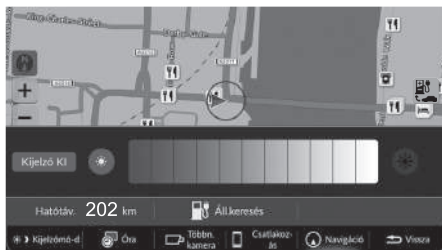
🔑 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Mentett helyek



Válassza a  ikont, majd az **Igen** elemet.

Képernyő fényerőbeállítása

A képernyő fényerejének beállítása. Válassza a **Kijelzőmód** (☀️🌙) lehetőséget a képernyő fényerejének módosításához.



Válassza a képernyő alján található **Kijelzőmód** lehetőséget.

- ▶ A fényerőcsúszka néhány másodpercre láthatóvá válik.
- ▶ A ☀️ vagy a 🌙 gomb segítségével változtathatja a fényerőt.
- ▶ A képernyő kikapcsolásához válassza a **Kijelző KI** lehetőséget.

A képernyő bekapcsolásához válassza a **Kezdőképernyő**, **Vissza**, **Audió**, **Audioforrás** lehetőséget a középső képernyőn, vagy érintse meg bárhol a középső képernyőt.

☞ Képernyő fényerőbeállítása

A kijelző fényerejét a fényerőcsúszka elcsúsztatásával vagy elhúzásával is állíthatja.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➡ **Lásd a felhasználói kézikönyvet.**

Módosíthatja a térkép színét.

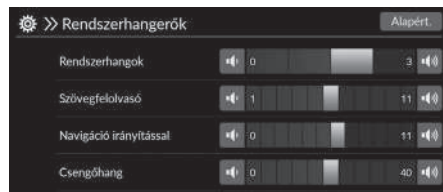
➡ **Színtéma** 38. o.

Kijelzőmód változtatása

Világításvezérlés	Működés
Kijelzőmód (☀️🌙)	Beállítja a képernyő fényerejét, ha a felhasználó ideiglenesen módosítani kívánja a kijelző fényerejét. Emlékeztető: A Kijelzőmód (☀️🌙) felülír minden más, a napfényérzékelő által automatikusan vagy a Rendszerbeállítások képernyőn manuálisan beállított fényerő-beállítást.
Napfényérzékelő (pontos helyét a kezelési kézikönyvben találja)	Ha a napfényérzékelő bekapcsolt fényszórók mellett napfényt érzékel, a rendszer automatikusan átvált éjszakai kijelzőmódról nappalira. Emlékeztető: Szükség esetén a kijelző fényerejét a Kijelzőmód (☀️🌙) használatával állíthatja be.
A Fényerő menü tartalma a járművezetői információs felületen (lásd a kezelési kézikönyvet)	Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak, és szeretné, hogy a műszerfal nappali kijelzőmódban legyen, állítsa a megvilágítás fényerejét a maximális értékre. Emlékeztető: A fényszórók be- vagy kikapcsolt állapotától függő automatikus beállításhoz állítsa a műszerfal fényerejét a közepes tartományba.
Fényszórók (Auto/Be/Ki)	Bekapcsolt állapotban a kijelző éjszakai kijelzőmódra vált. A fentebb felsorolt három vezérlő kikapcsolja ezt a funkciót. Emlékeztető: A kijelző fényerejét a Kijelzőmód (☀️🌙) használatával állíthatja be.

🔧 **Kezdőképernyő** (a középső képernyőn) ► **Általános beállítások** ► **Rendszer**
► **Rendszerhangerők**

Az irányított navigáció hangerejének beállítása.



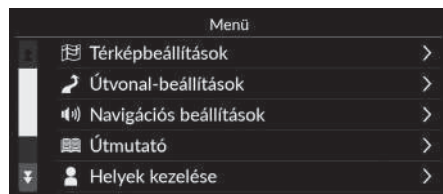
Válassza a **Navigáció irányítással** lehetőség vagy ikonját.

» Íránymutatás hangerejének beállítása

A hangerőt a hangerőcsúszka elcsúsztatásával vagy elhúzásával is állíthatja.

A hangnavigáció hangerejét a hangnavigáció alatt a **Volume** +/- ikonokkal tudja beállítani.

Navigáció ►



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Térképbeállítások:** Beállítja a térképképernyőn megjelenítendő információkat.
 ➤ **Térképbeállítások** 35. o.
- **Útvonal-beállítások:** Megadja az útvonal-beállításokat.
 ➤ **Útvonal-beállítások** 42. o.
- **Navigációs beállítások:** Beállítja a kívánt navigációt.
 ➤ **Navigációs beállítások** 47. o.
- **Útmutató:** A navigációs útmutatót jeleníti meg.
 ➤ **Útmutató** 53. o.
- **Helyek kezelése:** Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.
 ➤ **Helyek kezelése** 54. o.
- **Térkép frissítése:** Megjeleníti a térképfrissítési opciókat.
 ➤ **Térképfrissítés** 60. o.
- **Beállítások:** Egyéb beállításokat jelenít meg.
 ➤ **Beállítások** 67. o.
 ➤ **Adatok visszaállítása** 70. o.

Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások

Módosíthatja a térkép beállításait.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

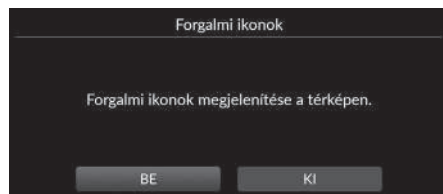
- **Forgalmi ikonok:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a forgalom ikon a térképen.
☑ **Forgalmi ikonok** 36. o.
- **Forgalomáramlás:** Beállítja, hogy megjelenjen-e forgalmi helyzet a térképen.
☑ **Forgalomáramlás** 37. o.
- **Színtéma:** Módosítja a térkép színét.
☑ **Színtéma** 38. o.
- **Látnivalók:** Kiválasztja a térképen megjelenítendő POI ikonokat.
☑ **Látnivalók** 38. o.
- **Útkövetés:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a nyomkövető vonal a térképen.
☑ **Útkövetés** 39. o.
- **Útkövetési rögzítés:** Azt állítja be, hogy a rendszer rögzítsen-e nyomkövetési vonalat az összes úton vagy csak terepen.
☑ **Útkövetés rögzítése** 40. o.
- **Útkövetés törlése:** Törli a térképről a nyomkövetési vonalat.
☑ **Útkövetés törlése** 40. o.
- **Tereptárgy-beállítások:** Kiválasztja, hogy a 3D tereptárgyak megjelenjenek-e a térképen.
☑ **Tereptárgy-beállítások** 41. o.

Forgalmi ikonok

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Forgalmi ikonok

Beállítja, hogy megjelenjen-e a forgalom ikon a térképen.

Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a forgalmi ikont a térképen.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

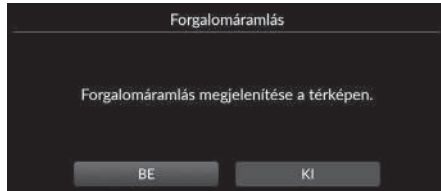
☒ Forgalmi ikonok

A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

Forgalomáramlás

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Forgalomáramlás

Beállítja, hogy megjelenjen-e a forgalomáramlás a térképen.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a forgalmi helyzetet a térképen.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

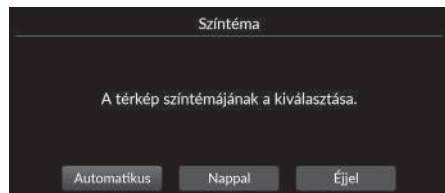
☒ Forgalomáramlás

A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

Színtéma

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Színtéma

Módosítja a térkép színét.



Válasszon ki egy opciót.

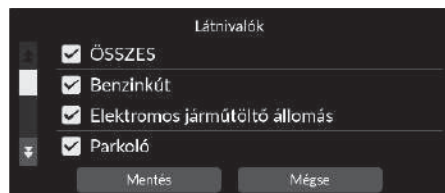
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Automatikus** (gyári alapbeállítás): Beállítja a térképszínt a megvilágításnak megfelelően.
- **Nappal**: Nappali színekkel jeleníti meg a térképet.
- **Éjjel**: Éjszakai színekkel jeleníti meg a térképet.

Látnivalók

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Látnivalók

Kiválasztja a térképen megjelenítendő POI ikonokat.

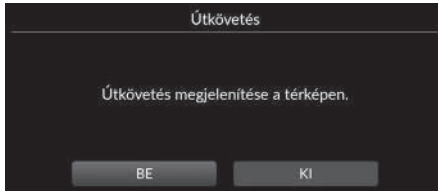


1. Válasszon ki egy lehetőséget.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

Útkövetés

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Útkövetés

A navigációs rendszer beállítható úgy, hogy a térképképernyőn nyomkövető vonalakat („útkövetést”) jelenítsen meg.



Válasszon ki egy opciót.

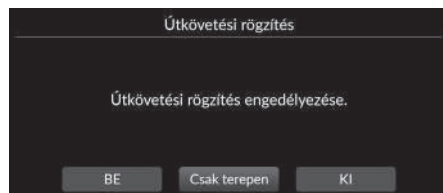
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): A rendszer megjeleníti a nyomkövető vonalat.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

Útkövetés rögzítése

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Útkövetési rögzítés

Azt állítja be, hogy a rendszer rögzítsen-e nyomkövetési vonalat az összes úton vagy csak terepen.



Válasszon ki egy opciót.

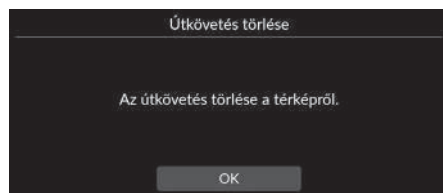
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE:** A rendszer minden úton rögzíti a nyomkövetési vonalat.
- **Csak terepen** (gyári alapbeállítás): A rendszer csak terepen rögzíti a nyomkövetési vonalat.
- **KI:** Kikapcsolja a funkciót.

Útkövetés törlése

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Útkövetés törlése

Törli a térképről a nyomkövetési vonalat.



Válassza az OK lehetőséget.

» Útkövetés rögzítése

A terepen megjelölt nyomvonalak (útkövetés) megjeleníthetők a képernyőn.

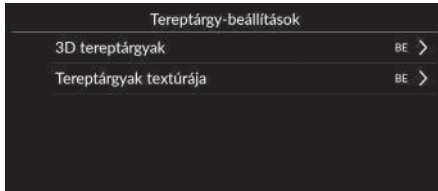
➡ **Terepi nyomkövetések megjelenítése** 93. o.

Tereptárgy-beállítások

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképbeállítások ► Tereptárgy-beállítások

Kiválasztja, hogy a 3D tereptárgyak megjelenjenek-e a térképen.

Válasszon ki egy opciót.

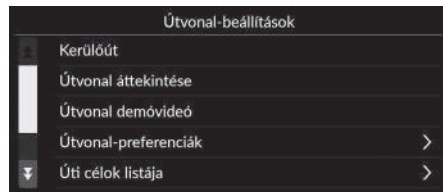


Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **3D tereptárgyak:**
 - BE (gyári alapbeállítás): Megjeleníti a 3D tereptárgyakat a térképen.
 - KI: Kikapcsolja a funkciót.
- **Tereptárgyak textúrája:**
 - BE (gyári alapbeállítás): Megjeleníti az iránypont textúráját a térképen.
 - KI: Kikapcsolja a funkciót.

📍 Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások

Módosítja az útvonal beállításait, és megjeleníti az aktuális útvonal részleteit.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Kerülőút:** Elkerülő útvonalat tervez.
 📖 **Kerülőút** 98. o.
- **Útvonal áttekintése:** Megjeleníti az útvonal áttekintését.
 📖 **Útvonal áttekintése** 92. o.
- **Útvonal demóvideó:** Megmutatja az aktuális navigáció bemutatóját.
 📖 **Útvonal demóvideó** 43. o.
- **Útvonal-preferenciák:** Beállítja, hogy használja-e a rendszer a már elhagyott utakat.
 📖 **Útvonal-beállítások** 44. o.
- **Úti célok listája:** Részletes információk megtekintése az aktuális úti célról és útvonalpontokról.
 📖 **Útvonal szerkesztése** 100. o.
- **Útvonal újratervezése forgalom alapján:** Beállítja, hogy a rendszer használja-e az optimalizált lehetséges útvonalakat.
 📖 **Útvonal újratervezése forgalom alapján** 45. o.
- **Útlétrehozási mód:** Módosítja az útvonal-tervezési módszert.
 📖 **Útlétrehozási mód** 46. o.

Útvonal demóvideó

📍 Navigáció ▶ ☰ ▶ Útvonal-beállítások ▶ Útvonal demóvideó (útközben)

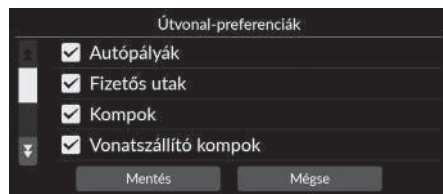
Megmutatja az aktuális navigáció bemutatóját.



Útvonal-beállítások

🔍 Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Útvonal-preferenciák

Beállítja, hogy használja-e a rendszer a már elhagyott utakat.



1. Válasszon ki egy lehetőséget.
 - A bejelölt elemek engedélyezve vannak, a be nem jelölt elemek pedig le vannak tiltva.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

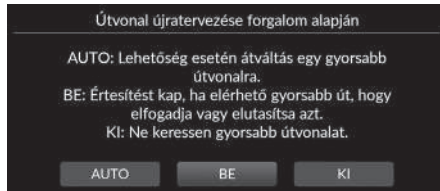
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Autópályák:** Beállítja, hogy az autópályák használatban legyenek-e.
- **Fizetős utak:** Beállítja, hogy a fizetős utak használatban legyenek-e.
- **Kompok:** Beállítja, hogy a kompok használatban legyenek-e.
- **Vonatszállító kompok:** Beállítja, hogy a vonatszállító kompok használatban legyenek-e.
- **Földutak:** Beállítja, hogy vezessen-e útburkolat nélküli utakon.
- **Alagutak:** Beállítja, hogy behajtszon-e alagútba.
- **Dugódíjköteles zónák:** Beállítja, hogy vezessen-e forgalombdíjas zónákban.
- **Matricák:** Beállítja, hogy a matricát igénylő utak használatban legyenek-e.

Útvonal újratervezése forgalom alapján

📍 Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Útvonal újratervezése forgalom alapján

Beállítja az automatikus átirányítási funkciót.



Válasszon ki egy lehetőséget.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **AUTO:** Beállítja az automatikus átirányítási funkciót.
- **BE (gyári alapbeállítás):** Beállítja a felugró értesítéseket használó automatikus átirányítási funkciót.
- **KI:** Kikapcsolja a funkciót.

☒ Útvonal újratervezése forgalom alapján

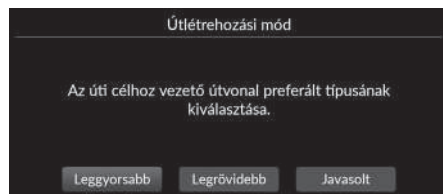
Az Útvonal újratervezése forgalom alapján funkció a folyamatosan frissített forgalmi információk alapján gyorsabb útvonalat is kiszámíthat.

A forgalmi funkció csak bizonyos területeken érhető el.

Útlétrehozási mód

📍 Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Útlétrehozási mód

Módosítja az útvonal-tervezési módszert.



Válasszon ki egy opciót.

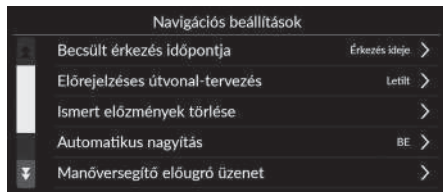
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Leggyorsabb** (gyári alapbeállítás): Olyan útvonalakat tervez, amelyek bár hosszabbak lehetnek, rövidebb idő alatt lehet őket megtenni.
- **Legrövidebb**: Olyan útvonalakat tervez, amelyeket bár több idő alatt lehet megtenni, rövidebbek.
- **Javasolt**: Kiszámítja a navigációs rendszer által javasolt útvonalakat.

Navigáció ► Navigációs beállítások

Módosítja a útvonal-navigációs beállításokat.

Válasszon ki egy opciót.



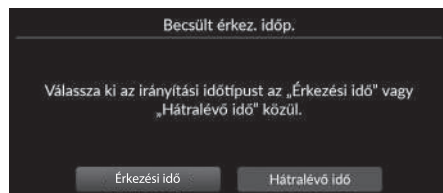
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Becsült érkezés időpontja:** Beállítja az úti célra érkezés becsült idejének formátumát, amely a navigációs képernyőn jelenik meg.
➤ **Becsült érkezési időpont** 48. o.
- **Előrejelzéses útvonal-tervezés:** Beállítja, hogy használatban legyen-e az előrejelzéses útvonal funkció.
➤ **Előrejelzéses útvonal-tervezés** 49. o.
- **Ismert előzmények törlése:** Törli a megtanult útvonal előzményeket.
➤ **Ismert előzmények törlése** 50. o.
- **Automatikus nagyítás:** Beállítja, hogy a térkép végezzen-e automatikus nagyítást a következő navigációs pont távolsága alapján.
➤ **Automatikus nagyítás** 50. o.
- **Manőversegítő előugró üzenet:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a felnagyított felugró ablak a kereszteződéshez közeledve.
➤ **Manőversegítő előugró üzenet** 51. o.
- **Hangos navigáció nyelve:** Beállítja a hangutasítások nyelvét.
➤ **Hangos navigáció nyelve** 51. o.
- **Manőverlista:** Beállítja, hogy megjelenjenek-e a saroktól sarokig utasítások a térképen.
➤ **Manőverlista** 52. o.

Becsült érkezési időpont

📍 Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Becsült érkezési időpontja

Beállítja az úti célra érkezés becsült idejének formátumát, amely a navigációs képernyőn jelenik meg.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

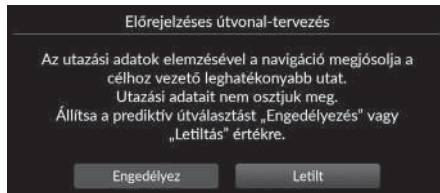
- **Érkezési idő** (gyári alapértelmezés): Megjeleníti az úti célhoz érkezés becsült időpontját.
- **Hátralévő idő**: Megjeleníti az úti célhoz hátralévő időt.

Előrejelzéses útvonal-tervezés

📍 Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Előrejelzéses útvonal-tervezés

Beállítja, hogy használatban legyen-e az előrejelzéses útvonal-tervezés funkció.

Válasszon ki egy opciót.



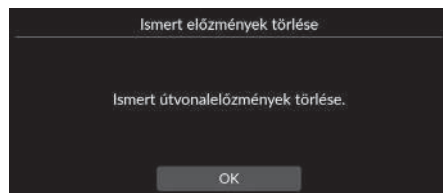
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Engedélyez:** Beállítja az előrejelzéses útvonal funkciót.
- **Letilt** (gyári alapbeállítás): Kikapcsolja a funkciót.

Ismert előzmények törlése

📍 Navigáció ► ☰ Navigációs beállítások ► Ismert előzmények törlése

Törli a megtanult útvonal előzményeket.

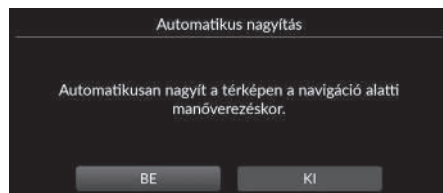


Válassza az OK lehetőséget.

Automatikus nagyítás

📍 Navigáció ► ☰ Navigációs beállítások ► Automatikus nagyítás

Beállítja, hogy a térkép végezzen-e automatikus nagyítást a következő navigációs pont távolsága alapján.



Válasszon ki egy opciót.

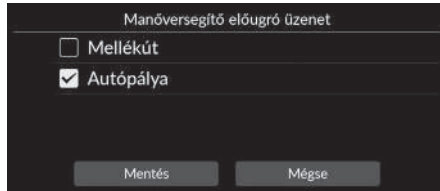
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE** (gyári alapbeállítás): Beállítja, hogy a térkép automatikus nagyítást végezzen a következő navigációs pont távolsága alapján.
- **KI**: Kikapcsolja a funkciót.

Manőversegítő előugró üzenet

🔍 Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Manőversegítő előugró üzenet

Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak az útkeresztvezető közelében.



1. Válasszon ki egy lehetőséget.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

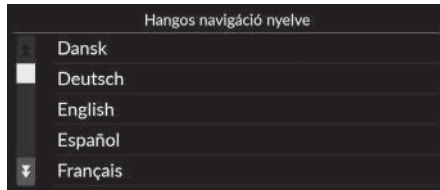
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Mellékút:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak a mellékúton.
- **Autópálya:** Beállítja, hogy megjelenjen-e a saroktól sarokig felugró ablak az autópályán.

Hangos navigáció nyelve

🔍 Navigáció ► ☰ ► Navigációs beállítások ► Hangos navigáció nyelve

Beállítja a hangutasítások nyelvét.

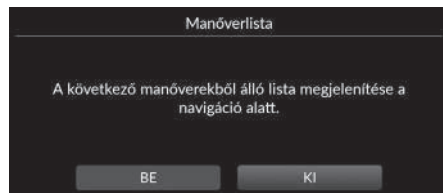


Válasszon ki egy opciót.

Manőverlista

🔍 Navigáció ► ☰ Navigációs beállítások ► Manőverlista

Beállítja a saroktól sarokig megjelenő utasításokat.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **BE:** Beállítja a saroktól sarokig utasítások megjelenítését a térképen.
- **KI** (gyári alapértelmezés): Kikapcsolja a funkciót.

Navigáció ► ► Útmutató

A felsorolt funkciók használatával kapcsolatos további információkért kattintson az adott funkcióra.



Válassza a ◀ vagy a ▶ lehetőséget az előző vagy a következő oldalra váltáshoz.

Az útmutatóból történő kilépéshez válassza a **Kilépés** lehetőséget.

Navigáció ► ► Helyek kezelése

Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.

Válasszon ki egy opciót.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Kerülendő területek:** Konkrét utak vagy területek elkerülését teszi lehetővé.
 - **Kerülendő területek** 55. o.
- **Otthon:** Szerkeszti az otthoni címet.
 - **Az otthoni cím szerkesztése** 26. o.
- **Mentett helyek:** Mentett helyek szerkesztése.
 - **Mentett hely szerkesztése** 29. o.
 - **Mentett hely törlése** 30. o.
 - **Az összes mentett hely törlése** 30. o.
- **Legutóbbi:** Szerkeszti a legutóbbi úti célokat.
 - **Legutóbbi úti célok szerkesztése** 59. o.
- **Letöltött helyek*¹:** Szerkeszti a letöltött helyeket.
 - **Letöltött helyek szerkesztése** 59. o.

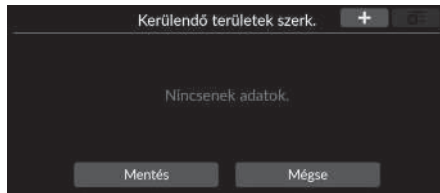
*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el.
A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Kerülendő területek

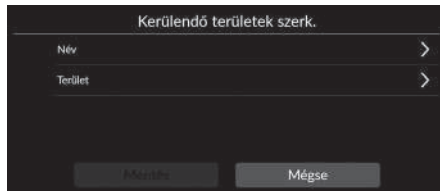
Ezzel a funkcióval elkerülhet bizonyos területeket és útszakaszokat. Szükség szerint engedélyezheti és letilthatja az egyéni elkerüléseket.

Kerülendő terület hozzáadása

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Kerülendő területek

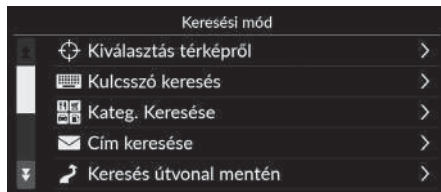


1. Válassza a  elemet.



2. Név megadásához válassza a **Név** lehetőséget.

3. **Terület** kiválasztása.



4. Válasszon ki egy elemet a kívánt hely kereséséhez.



5. Válassza a **Tovább** gombot.



6. Húzza el a térképet a kívánt elkerülendő hely hozzáadásához, majd válassza az **Elkerülés** lehetőséget.

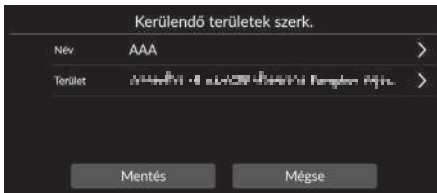
7. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

Kerülendő terület szerkesztése

🔑 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Kerülendő területek



1. Válassza ki a szerkesztendő területet a listáról.



2. Válasszon ki egy elemet.

3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

A következő elemek állnak rendelkezésre:

- **Név:** Új nevet ad meg.
- **Terület:** Új területet keres.

Kerülendő területek törlése

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Kerülendő területek



1. Válassza a elemet.
 - A kiválasztott terület eltűnik a listáról.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
 - Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt terület a listában marad.

» Kerülendő területek törlése

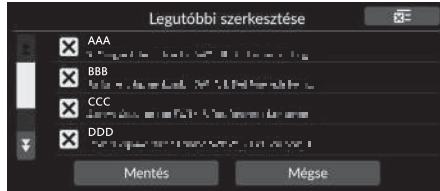
Az összes tárolt elkerülési terület törléséhez válassza a

majd az **Igen** lehetőséget.

Legutóbbi úti célok szerkesztése

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Legutóbbi

Szerkeszti a legutóbbi úti célokat.

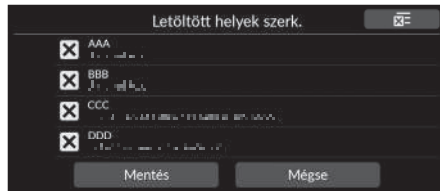


1. Válassza a ☒ elemet.
► A kiválasztott úti cél eltűnik a listáról.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt úti cél a listában marad.

Letöltött helyek szerkesztése

📍 Navigáció ► ☰ ► Helyek kezelése ► Letöltött helyek

Szerkeszti a letöltött helyeket.



1. Válassza a ☒ elemet.
► A kiválasztott úti cél eltűnik a listáról.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
► Ha a **Mégse** lehetőséget választja, az eltűnt hely a listán marad.

Legutóbbi úti célok szerkesztése

A nemrégiben kiválasztott úti célok törléséhez válassza a ☒ majd az **Igen** elemet.

Letöltött helyek szerkesztése

Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Az összes letöltött hely törléséhez válassza a ☒ majd az **Igen** lehetőséget.

Navigáció ► Térképfrissítés

- Amikor járművet vásárol, ellenőrizze annak adatbázis-verzióját, és szükség esetén frissítse a térképadatokat.
- Frissíti a navigációs térképadatokat Wi-Fi-n vagy USB-flash meghajtón keresztül.

Válasszon ki egy opciót.

Térkép frissítése	
Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)	>
Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)	>
Teljes térkép frissítése (USB)	>
DL link export. teljes térképfrissít. (USB)	>
Adatbázis verziója	>

- Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)
 - **Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)** 62. o.
- Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)
 - **Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)** 63. o.
- Teljes térkép frissítése (USB)
 - **Teljes térképfrissítés (USB)** 66. o.
- DL link export. teljes térképfrissít. (USB)
 - **DL link export. teljes térképfrissít. (USB)** 65. o.
- Adatbázis verziója: A térképadatbázis verziójának megjelenítése.

» Térképfrissítés

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

➤ **Online szolgáltatások** 69. o.

Adatbázis verziója

Térképfrissítés rendelésekor szüksége lesz ezekre az információkra.

➤ **Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez** 112. o.

Nagyobb frissítések esetén az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében kapcsolja be a gépkocsi gyújtását.

A rendelkezésre álló térképadatokat évente legalább egyszer frissítik a jármű gyártási dátumától számított 14 évig.

A térképadatok a jármű gyártási dátumától számítva 7 évig ingyenesen, majd egészen a gyártástól számított 14 évig díjfizetés ellenében frissíthetők.

Ha kérdése van a gyártási dátummal kapcsolatban, forduljon Honda-márkakereskedőjéhez.

A teljes térképfrissítés USB-n keresztül akár egy órát is igénybe vehet.

A térképfrissítés közben ne kapcsolja ki a gyújtást, mert ez problémákat okozhat.

Legalább két évente frissítse a teljes térképet USB-n keresztül.

Ellenkező esetben a hangfelismerés „Find Place <POI>” funkciója nem frissül, ami kellemetlenséget okoz.

➤ **Hangvezérlő rendszer*1** 23. o.

Frissítés Wi-Fi-n keresztül

Az otthoni régió térképe és a kívánt régió térképe Wi-Fi-n keresztül frissíthető.

A Wi-Fi beállításokkal kapcsolatos részletekért tekintse meg a kezelési kézikönyvet.

📖 **Lásd a felhasználói kézikönyvet.**

📖 Frissítés Wi-Fi-n keresztül

Wi-Fi-n keresztül egyszerre csak egy régióhoz frissítheti a térképet.

Ha az összes régió térképét egyszerre szeretné frissíteni, kérjük, végezze a frissítést USB-n keresztül.

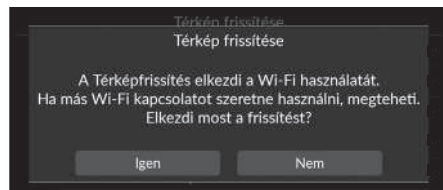
📖 **Frissítés USB flash meghajtóval** 64. o.

A hatalmas adatforgalom miatt a térképfrissítéseket mindig a Wi-Fi hotspoton keresztül kell elvégezni. A frissítést ne mobiltelefonon keresztül hajtsa végre.

■ Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképfrissítés ► Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)

Telepíti és frissíti az otthoni régió térképét Wi-Fi-kapcsolaton keresztül.



1. Válassza az **Igen** lehetőséget.
2. Válassza ki a kívánt otthoni régió térképét a térképfrissítéshez.
3. Válassza az **Igen** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.
 - Ha az **Igen** lehetőséget választja, ne feledje, hogy a navigáció nem használható térképfrissítés közben.
 - Ha a **Nem** lehetőséget választja, a rendszer felfüggeszti az otthoni régió frissítését, és erről értesítést jelenít meg a képernyőn. Ha az **OK** lehetőséget választja, megjelenik a térkép.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
 - Ha az **OK** lehetőséget választja, a térkép automatikusan újra betöltődik.

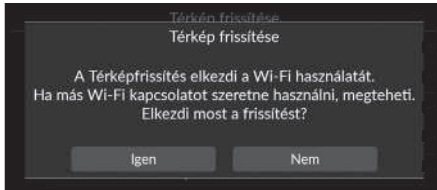
» Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)

Az otthona körüli területet és a közelben keresett úti célokat az Ön otthoni régiójaként rögzíti a rendszer.

■ Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképfrissítés ► Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)

Telepíti és frissíti a kívánt régió térképét Wi-Fi-n keresztül.



1. Válassza az **Igen** lehetőséget.
2. Válassza ki a kívánt régió térképét a térképfrissítéshez.
3. Válassza az **Igen** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.
 - Ha az **Igen** lehetőséget választja, ne feledje, hogy a navigáció nem használható térképfrissítés közben.
 - Ha a **Nem** lehetőséget választja, a rendszer felfüggeszti a kívánt régió frissítését, és erről értesítést jelenít meg a képernyőn. Ha az **OK** lehetőséget választja, megjelenik a térkép.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
 - Ha az **OK** lehetőséget választja, a térkép automatikusan újra betöltődik.

Frissítés USB flash meghajtóval

USB flash meghajtó használatával letöltési hivatkozást szerezhetsz a térképadatok teljes frissítéséhez.

►► Frissítés USB flash meghajtóval

USB flash meghajtóval az összes régió térképét egyszerre frissítheted.

Ha egyszerre csak egy régióhoz szeretnéd frissíteni a térképet, a frissítést Wi-Fi-n keresztül hajtsa végre.

► **Frissítés Wi-Fi-n keresztül** 61. o.

Használjon FAT32 formátumú USB flash meghajtót legalább 64 GB tárhellyel.

DL link export. teljes térképfrissít. (USB)

📍 Navigáció ▶ ☰ ▶ Térképfrissítés ▶ DL link export. teljes térképfrissít. (USB)

Exportálja a letöltési portál hivatkozásfájlját az USB flash meghajtóra.

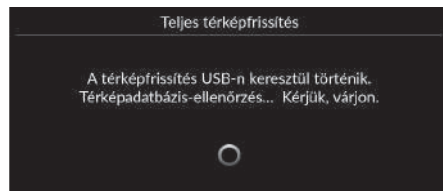


1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
2. Válassza az **Exportálás** lehetőséget.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
 - ▶ Ha az **OK** lehetőséget választja, a térkép automatikusan újra betöltődik.
4. Húzza ki az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóból.
5. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót a számítógéphez, majd töltsse le a frissítési fájlokat.

■ Teljes térképfrissítés (USB)

📍 Navigáció ► ☰ ► Térképfrissítés ► Teljes térkép frissítése (USB)

Teljes térkép telepítése és frissítése USB flash meghajtóval.



1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
2. Válassza a **Frissítés indítása** lehetőséget.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
 - Ha az **OK** lehetőséget választja, a térkép automatikusan újra betöltődik.
4. Húzza ki az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóból.
Csak akkor húzza ki az USB flash meghajtót, amikor meggyőződött arról, hogy a térkép teljesen telepítődött, különben károsíthat a rendszermemória.

» Teljes térképfrissítés (USB)

A **Teljes térképfrissítés** elindítása előtt győződjön meg róla, hogy végrehajtotta-e a **DL link exportálása teljes térképfrissít.** részben leírt lépéseket.

➡ **DL link export. teljes térképfrissít. (USB)** 65. o.

Navigáció ► ► Beállítások

Beállítja a jármű aktuális helyzetét, visszaállítja az összes beállítást, és egyéb információkat jelenít meg.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Jármű pozíciójának beállítása:** Manuálisan beállítja a gépjármű aktuális helyzetét.
 **Jármű pozíciójának beállítása** 68. o.
- **Alaphelyzetbe állítás:** Állítson vissza minden beállítást gyári értékekre.
 **Adatok visszaállítása** 70. o.
- **Online szolgáltatások:** Megjeleníti az online szolgáltatásokat.
 **Online szolgáltatások** 69. o.
- **A szoftverlicenc névjegye:** Megjeleníti a nyílt forráskódú licencadatokat.
 **A szoftverlicenc névjegye** 69. o.

Járőr pozíciójának beállítása

📍 Navigáció ► ☰ ► Beállítások ► Járőr pozíciójának beállítása

Manuálisan állítsa be a járőr aktuális helyzetét a térképképernyőn látható módon, ha a helyzet helytelennek tűnik. Győződjön meg arról, hogy a járőr P fokozatban van.



1 Nyíl ikonok

📍 Járőr pozíciójának beállítása

Vélhető pozíciós hiba léphet fel, ha épületek, alagutak és egyéb tárgyak blokkolják vagy visszaverik a GPS-jeleket, arra kényszerítve a rendszert, hogy „vakon” állapítsa meg a helyet és irányt.

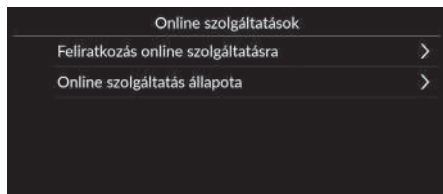
A Járőr pozíciójának beállításához nem ajánlott e funkció használata. Amint a rendszer ismét fogad GPS-jelet, automatikusan a megfelelő helyre pozicionálja a járművet.

Ha folyamatosan módosítania kell a járőr helyzetét, előfordulhat, hogy problémák vannak a GPS-vétellel, vagy adatbázishibák léptek fel.

🔧 **Rendszerkorlátozások** 110. o.

Online szolgáltatások

🔍 Navigáció ▶ ☰ ▶ Beállítások ▶ Online szolgáltatások



Válasszon ki egy opciót.

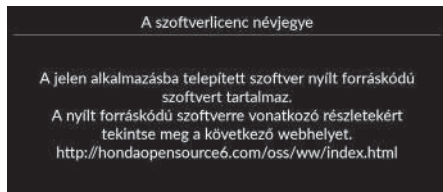
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Feliratkozás online szolgáltatásra:** Iratkozzon fel az online szolgáltatásra.
- **Online szolgáltatás állapota:** Megjeleníti az online szolgáltatás állapotát.

A szoftverlicenc névjegye

🔍 Navigáció ▶ ☰ ▶ Beállítások ▶ A szoftverlicenc névjegye

Megjeleníti a nyílt forráskódú licencadatokat.



Online szolgáltatások

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

A következő szolgáltatások eléréséhez iratkozzon fel az online szolgáltatásokra:

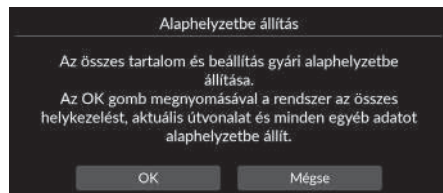
- A forgalmi információk az online szolgáltatásokon keresztül érhetők el
 - ▶ **Forgalmi információk*** 96. o.
- Térképadatok frissítése Wi-Fi-n keresztül
 - ▶ **Térképfrissítés** 60. o.
- Létesítmények keresése telefonszám alapján
 - ▶ **Továbbiak** 84. o.
- EV töltőállomások keresése
 - ▶ **All.keresés** 85. o.

Az online szolgáltatások használatához vagy az összes funkció ellenőrzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása

🔍 Navigáció ► ☰ ► Beállítások ► Alaphelyzetbe állítás

Minden beállítást visszaállíthat a gyári értékekre.



1. Válassza az OK lehetőséget.
▶ A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
2. Válassza az OK lehetőséget.

» Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása

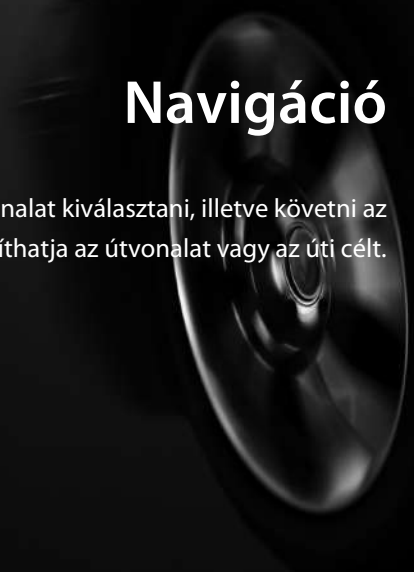
Ha vissza akarja állítani az alábbi opciókat, tájékozódjon az alábbi információkból:

- **Mentett helyek**
 ➡ **Mentett helyek** 27. o.
- **Legutóbbi**
 ➡ **Legutóbbi** 82. o.
- **Letöltött helyek*1**
 ➡ **Letöltött helyek szerkesztése** 59. o.
- **Útkövetés**
 ➡ **Terepi nyomkövetések megjelenítése** 93. o.

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Navigáció



Az alábbi rész bemutatja, hogyan lehet úti célt megadni, útvonalat kiválasztani, illetve követni az útvonalat az úti célig. Arról is információt nyújt, hogyan módosíthatja az útvonalat vagy az úti célt.

Úti cél megadása	72	Az útvonal megváltoztatása	98
Mentett helyek	82	Navigáció leállítása	98
Legutóbbi.....	82	Kerülőút	98
Elektromos járműtöltő állomás.....	83	Útpontok hozzáadása.....	99
Továbbiak.....	84	Útvonal szerkesztése	100
Áll.keresés	85	Úti cél megváltoztatása	101
Térképes bevitel.....	86	Térképen lévő úti cél kiválasztása.....	101
Az útvonal megtervezése	87	Új úti cél megadása.....	102
Útvonalak megtekintése és kiválasztása	88		
Az úti cél információinak megtekintése.....	89		
Úti cél felé haladás	90		
Az útvonal megtekintése.....	90		
Térképművelet	94		
Nézet (térkép elhelyezkedése)	95		
Forgalmi információk*	96		

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Navigáció

Ez a rész bemutatja, hogyan lehet úti célt megadni a navigációhoz.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Kulcsszó vagy Cím:** Úti célt állít be kategória, név, cím, útkereszteződés (utca 1/utca 2), településnév vagy államnév megadásával.
 - **A Keresősáv használata** 73. o.
- **Közeleli/útvonal/térkép:** Beállítja a kulcsszó keresési módját.
- **Cél: Otthon:** Az otthoni címet állítja be úti célként.
 - **Cél: Otthon** 13. o.
- **Mentett helyek:** A mentett listán tárolt helyet kiválasztva állít be úti célt.
 - **Mentett helyek** 82. o.
- **Legutóbbi:** Egy korábbi úti cél kiválasztásával állít be úti célt.
 - **Legutóbbi** 82. o.
- **Elektromos járműtöltő állomás:** Beállítja az úti célt az elektromos járműtöltő állomás alapján.
 - **Elektromos járműtöltő állomás** 83. o.
- **Továbbiak:** Kategória kiválasztásával állít be úti célt.
 - **Továbbiak** 84. o.

Úti cél megadása

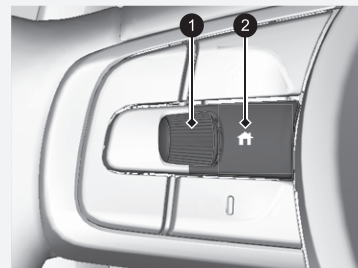
Az audiorendszer egyszerre csak egy navigációs rendszerből tud navigációt biztosítani. Ha az egyik rendszeren beállít egy úti célt, a másik rendszeren esetlegesen folyamatban lévő navigáció megszakad, és az Ön által éppen használt rendszer fogja Önt az úti céljához irányítani.

Ha megnyomja a kormánykeréken lévő  (Kezdőképernyő) gombot, válassza a járművezetői információs felület **Navigáció** elemét, majd a bal oldali kiválasztó görgő görgetésével a következő elemek érhetők el. Forgassa el és nyomja meg a bal oldali választótárcsát az elemek kiválasztásához.

- **Cél: Otthon**
- **Mentett helyek**
- **Legutóbbi**

Útközben a következő elem érhető el:

- **Útvonal megszakítása**

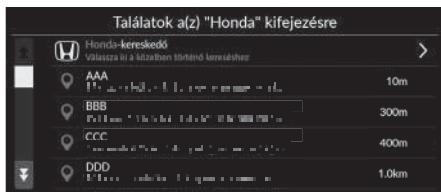
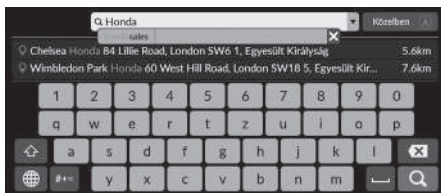


- ➊ **Bal oldali kiválasztó görgő**
- ➋  **(Kezdő) gomb**

A Keresősáv használata

Navigáció ▶ Q

A keresősáv segítségével kategória, név, cím, kereszteződés (utca 1/ utca 2), településnév vagy államnév megadásával kereshet helyeket.



- Adjon meg egy keresési kifejezést.
 - ▶ A keresőszó szerinti legközelebbi helyek a keresősáv alatt jelennek meg.
 - ▶ Beírás közben az ajánlott keresési kifejezések a keresősáv alatt jelennek meg.
- Válassza a **Q** lehetőséget vagy a keresősáv alatt megjelenített legközelebbi helyet.
 - ▶ Ha a legközelebbi hely lehetőséget választja, folytassa a 4. lépéssel.
- Válassza ki az úti célt a listáról.
- Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
 - ▶ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

A Keresősáv használata

Hangutasítás használata*¹

Kimondhatja a népszerű, közismert helyek nevét.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy **Q**

„Navigation.”

Mondja ki, hogy **Q** „Find Place,” aztán a hely nevét (pl. **Q** „Honda”).

Mondja ki a képernyőn lévő sor számát (pl. **Q** „One”).

Mondja ki, hogy **Q** „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

▶ **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

▶ **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

- Egy adott típusú üzlet kereséséhez adjon meg kategórianevet, pl. „elektromos járműtöltő állomás”.
- Üzlet név szerinti kereséséhez adja meg a teljes nevet vagy a név egy részét.
- A közelben lévő cím kereséséhez adja meg a házszámot és az utcanevet.
- Másik településen lévő cím kereséséhez adja meg a házszámot, az utcanevet, a települést és az országot.
- Település kereséséhez adja meg a települést és az országot.

Ha törölni akarja a keresési előzményeket, válassza ki az **Alaphelyzetbe állítás** elemet.

▶ **Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása** 70. o.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

■ A keresési terület módosítása

📍 Navigáció ► 🔍 ► Közeli/Útvonal/Térkép

Alapértelmezés szerint a rendszer az aktuális helyhez legközelebbi helyeket keresi. Másik településhez vagy helyhez közeli helyet is kereshet.

Keresési terület	
Aktuális pozíció	>
Közel az úti célhoz	>
Közel a útvonalpont	>
Útközben	>
Kiválasztás a térképen	>

Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Aktuális pozíció:** Az aktuális hely közelében keres.
- **Közel az úti célhoz:** Az aktuális úti cél közelében keres.
- **Közel az útvonalpont:** Keresést végez a célpont, az aktuális úti cél vagy az aktuális tartózkodási hely közelében.
- **Útközben:** Az aktuális útvonal mentén keres.
- **Kiválasztás a térképen:** Keresést végez a kiválasztott hely körül a térképen.

►► A keresési terület módosítása

A **Közel az úti célhoz**, a **Közel az útvonalpont** és az **Útközben** beállítás aktív útvonal esetén állíthatók be.

■ Hely keresése cím alapján

📍 Navigáció ▶ 🔍 ▶ Továbbiak ▶ ▶▶ Cím



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Város:** Válassza ki az úti cél települését.
➡ **Település kiválasztása** 77. o.
- **Irányítószám:** Adja meg az irányítószámot a település kiválasztásához.
➡ **Város kiválasztása irányítószám szerint** 78. o.

▶▶ Hely keresése cím alapján

▶▶ Hangutasítás használata*¹

Hangutasítással egyszerre az egész címet is kimondhatja. A hangportál képernyőn mondja ki, hogy „Navigation.”

Mondja ki, hogy „Enter Address” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki a teljes címet. (pl.: „1-2-3-4 Main Street, London”).

Mondja ki, hogy „Change Country”, ha meg szeretné változtatni az országot.

A rendszer lefordítja a címet.

Mondja ki, hogy „Yes”, vagy egy képernyő valamely sorának számát, ha megjelenik az úti célok listája (pl.: „One”).

Mondja ki, hogy „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➡ **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

➡ **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

Az országtól függően előfordulhat, hogy az irányítószám szerinti keresés nem érhető el.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

■ Állam vagy megye kiválasztása

📍 Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak ► ➡ ► Cím

1. Válassza ki a helynév ikonját a képernyő jobb felső sarkában.

2. Válasszon ki egy országot, államot vagy tartományt.

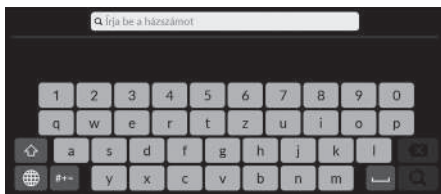
►► Állam vagy megye kiválasztása

Az **Ország kiválasztása** lehetőség kiválasztásával más országokban is kereshet.

■ Település kiválasztása

📍 Navigáció ▶ 🔍 ▶ Továbbiak ▶ ▶▶ Cím ▶ Város

Megjelenik annak a településnek a neve, ahol éppen tartózkodik.



1. Adja meg egy másik település nevét, majd válassza a 🔍 lehetőséget.

2. Adja meg az úti célja utcáját, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.

3. Adjon meg házszámot, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.

4. Állítsa be az úti célhoz vezető útvonalat.

➡ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

▶▶ Település kiválasztása

Hangutasítás használata*¹

Hangutasítások segítségével településeket is kereshet. A hangportál képernyőn mondja ki, hogy 🔍 „Navigation.” Mondja ki, hogy 🔍 „Enter Address” a hangutasítás képernyőn, majd mondjon ki egy településnevet. (pl. 🔍 „London”). Mondja ki egy sor számát a képernyőn (pl. 🔍 „One”). Mondja ki, hogy 🔍 „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➡ **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

➡ **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

Ha nem találja a települést a felsorolásban, előfordulhat, hogy az része egy nagyobb nagyvárosi területnek. Próbálja meg először az utcát megadni.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

■ Város kiválasztása irányítószám szerint

📍 Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak ► ► Cím ► Irányítószám



1. Adja meg az úti cél irányítószámát, majd válassza a 🔍 lehetőséget.



2. Adja meg az úti célja utcáját, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.



3. Adjon meg házszámot, majd válassza ki a következő elemet: 🔍.

4. Állítsa be az úti célhoz vezető útvonalat.

➡ Az útvonal megtervezése 87. o.

► Város kiválasztása irányítószám szerint

Ha nem találja a települést a felsorolásban, előfordulhat, hogy az része egy nagyobb nagyvárosi területnek. Próbálja meg először az utcát megadni.

Hely keresése koordinátákkal

📍 Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak ► 🗺️ ► Koordináták

Egy helyet a szélességi és hosszúsági fokok alapján is megkereshet. Ez hasznos lehet geocaching esetén.

Koordináták keresése

Szélességi irány	Észak >
Szélességi fok, perc, mp (DMS)	51°28'40" >
Hosszúsági irány	Nyugat >
Hosszanti fok, perc, mp (DMS)	000°00'05" >

Térkép megjelenítése

1. Válassza a **Szélességi irány** lehetőséget az **Észak** vagy **Dél** beállításához.
2. Válassza a **Szélességi fok, perc, mp (DMS)** lehetőséget, majd adjon meg egy szélességi fokot. Válassza a 🔍 elemet.
3. Válassza a **Hosszúsági irány** lehetőséget a **Kelet** vagy **Nyugat** beállításához.
4. Válassza a **Hosszanti fok, perc, mp (DMS)** lehetőséget, majd adjon meg egy hosszúsági fokot. Válassza a 🔍 elemet.
5. Válassza a **Térkép megjelenítése** lehetőséget.
6. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
 ➡ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

Parancsikonok szerkesztése

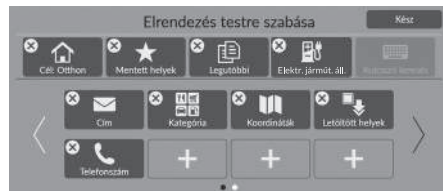
📍 Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak

■ Testreszabási képernyő



❶ Válassza ki és tartsa lenyomva.

- Parancsikon hozzáadása



Válassza ki és tartsa lenyomva az üres helyet vagy a parancsikon.

► A képernyőn megjelenik a testreszabási képernyő.

1. A következő oldalra váltáshoz húzza az ujját balra.
2. Válassza a **+** elemet.
3. Válassza a **Keresési módszer** vagy a **Helykategória** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy elemet.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

• Parancsikon eltávolítása



1. Válassza a  elemet.
2. Válassza a **Kész** lehetőséget.

• Parancsikon áthelyezése



- 1 Válassza ki és tartsa lenyomva.
- 2 Húzza át.

Mentett helyek

📍 Navigáció ► 🔍 ► Mentett helyek

Válasszon mentett helyet úti célként.

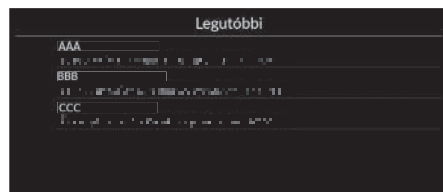


1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
 ➤ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

Legutóbbi

📍 Navigáció ► 🔍 ► Legutóbbi

Válasszon címet úti célnak a legutolsó 20 úti cél közül. A legutóbbi úti cél a lista tetején látható.



1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
 ➤ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

📖 Mentett helyek

A mentett helyet felveheti, szerkesztheti vagy törölheti.

➤ **Mentett helyek** 27. o.

Hangutasítás használata*¹

Hangutasítások segítségével egy mentett helyet is használhat.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy [wɛ] „Navigation.”

Mondja ki, hogy [wɛ] „Saved Places” a hangutasítás képernyőn,

majd mondja ki egy mentett hely nevét (pl. [wɛ] „Honda”).

Mondja ki, hogy [wɛ] „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➤ **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

➤ **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

📖 Legutóbbi

Törölheti a nemrégiben kiválasztott úti célt.

➤ **Legutóbbi úti célok szerkesztése** 59. o.

Hangutasítás használata*¹

Hangutasítások segítségével a legutóbbi úti célokat is kihasználhatja.

A hangportál képernyőn mondja ki, hogy [wɛ] „Navigation.”

Mondja ki, hogy [wɛ] „Recent Places” a hangutasítás

képernyőn, majd mondja ki egy sor számát a képernyőről (pl. [wɛ] „One”).

Mondja ki, hogy [wɛ] „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

➤ **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

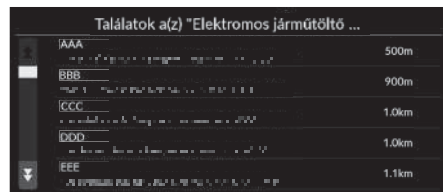
➤ **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Elektromos járműtöltő állomás

📍 Navigáció ► 🔍 ► Elektromos járműtöltő állomás

Beállít úti célként egy elektromos járműtöltő állomást.



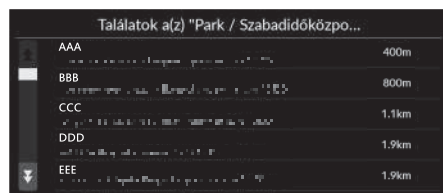
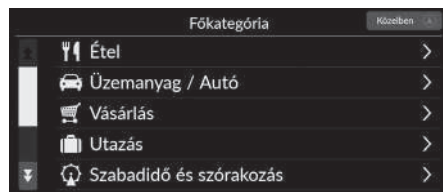
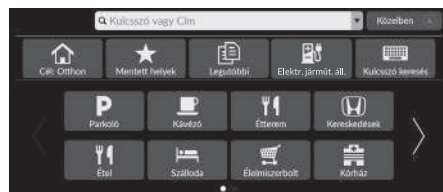
1. Válassza ki az úti célt a listáról.
2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
 ➡ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

Továbbiak

Egy hely térképadatbázisban tárolt kategóriáját (pl. Éttermek, Elektromos járműtöltő állomások, Vásárlás) kiválasztva keresse meg az úti célt.

Hely keresése kategória szerint

📍 Navigáció ► 🔍 ► Továbbiak



1. Válasszon kategóriát.
► Ha nem a **Kategóriák** lehetőséget választja, folytassa a 3. lépéssel.

2. Válasszon alkategóriát.

3. Válasszon helynevet a listáról.
4. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.
📍 Az útvonal megtervezése 87. o.

►► Továbbiak

Ez az opció akkor hasznos, ha nem ismeri a hely pontos nevét.

Hangutasítás használata*¹

Hangutasítással név alapján is megkereshet egy helyet. A hangportál képernyőn mondja ki, hogy „Navigation.”

Mondja ki, hogy „Find Place” a hangutasítás képernyőn, majd mondja ki egy kategória nevét (pl. „Restaurant”).

Amikor megjelenik az alkategória képernyő, mondjon ki egy alkategóriát.

Mondja ki egy sor számát a képernyőn (pl. „One”).

Mondja ki, hogy „Go”, vagy „Yes” az útvonal beállításához.

📍 **Hangutasítások használata***¹ 7. o.

📍 **Hangvezérelt működtetés***¹ 16. o.

Letöltött helyek*²

Telefonszám

A funkció használatához be kell kapcsolni az online szolgáltatásokat.

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

📍 **Online szolgáltatások** 69. o.

*2: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Áll.keresés

Áll.keresés

Közele elektromos járműtöltő állomás keresése úti célként való beállításhoz.

1. Válasszon elektromos járműtöltő állomásnevet a listáról.
2. Ellenőrizze az EV-töltőállomással kapcsolatos részletesebb információkat, majd indítsa el a navigációt.

Áll.keresés

A funkció használatához engedélyezze a hely- és adatmegosztást, és fizessen elő az online telematikai szolgáltatásokra.

 **Lásd a felhasználói kézikönyvet.**

Térképes bevitel

📍 Navigáció

A térképet kézzel görgetve válasszon ikont vagy helyet úti célként.



1. Válasszon ki egy tetszőleges pontot a térképen, egy utcát, kereszteződést vagy kategória ikont.

► A **Vissza** elemmel visszatérhet az aktuális helyhez.

2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.

➡ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

■ POI kiválasztása

📍 Navigáció



1. Válasszon ki egy POI ikont.

► Megjelenik az úti cél információs képernyője.

➡ **Az úti cél információinak megtekintése** 89. o.

2. Az úti célhoz vezető út beállításához válassza az **Indulás** lehetőséget.

► A rendszer megkezdi az útvonal kiszámítását.

➡ **Az útvonal megtervezése** 87. o.

➡ Térképes bevitel

A térképet saját igényei szerint testre szabhatja a **+**, **-** vagy **📏** elemmel.

➡ **Térképművelet** 94. o.

Válassza a **📍** lehetőséget az aktuális helyre történő visszatéréshez.

Ha bizonyos kategóriába tartozó helyeket szeretne megjeleníteni, válassza a **🔍** elemet, majd a kategória ikonját.

➡ POI kiválasztása

Ha a POI-k túl közel vannak egymáshoz a térképen, akkor egy csoportban jelennek meg, és a klaszter legfelső POI-ja választható ki. A **📏** segítségével egyéb POI-kat is kiválaszthat.

A következő rész az útvonal megtervezését mutatja be.



Válassza az **Indulás** gombot.

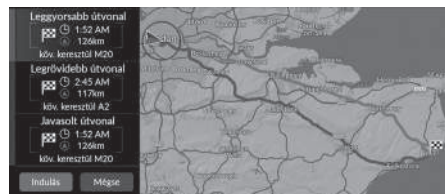
► A rendszer megtervezi és megjeleníti az útvonalat a térképképernyőn.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Mentés:** Menti a helyet a **Mentett helyek** listába.
 - **Mentett hely mentése** 27. o.
 - **Mentett helyek** 82. o.
- **Útvonalak:** Megjeleníti a különböző útvonalakat.
 - **Útvonalak megtekintése és kiválasztása** 88. o.
- **i**: Részletes helyi információkat jelenít meg.
 - **Az úti cél információinak megtekintése** 89. o.
- **↔**: Másik úti célra vált.

Útvonalak megtekintése és kiválasztása

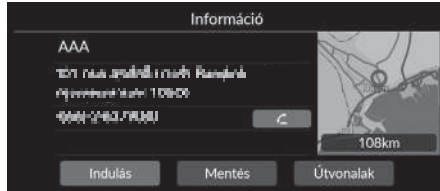
Különböző útvonalakat jeleníthet meg és választhat ki az úti célhoz.



1. Válassza ki a kívánt útvonalat.
 - A várható érkezési idő és a megtett távolság minden útvonalhoz megjelenik.
2. Válassza az **Indulás** gombot.
 - A rendszer megtervezi és megjeleníti az útvonalat a térképképernyőn.

Az úti cél információinak megtekintése

Szükség esetén az útvonal beállítása előtt tekintse meg a megtalált helyre vonatkozó információkat. Megerősítheti az úti cél nevét, az úti cél térképét és a távolságot. Egyes helyeken a telefonszám is elérhető lehet.



1. Válasszon ki egy helynevet vagy egy POI ikont a térképen.
2. Válassza a  elemet.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- : Hívást kezdeményez a megjelenített telefonszámmal. Az opció kiválasztásához párosítania kell telefonját a rendszerrel.
A párosítással kapcsolatos részletekért tekintse meg a kezelési kézikönyvet.
- **Indulás:** Beállítja az úti célhoz vezető útvonalat.
 ► **Az útvonal megtervezése** 87. o.
- **Mentés:** Menti a helyet a **Mentett helyek** listába.
 ► **Mentett hely mentése** 27. o.
 ► **Mentett helyek** 82. o.
- **Útvonalak:** Megjeleníti a különböző útvonalakat.
 ► **Útvonalak megtekintése és kiválasztása** 88. o.

Az útvonal megtekintése

Az alábbi rész ismerteti, hogyan követheti a navigációt úti célja felé.

Térképképernyő



1 A következő útmutatás jelzése

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- A következő navigációjelző kiválasztásával visszajátszhatja a következő manőver hangnavigációját.
- : Be- vagy kikapcsolja a hangnavigációt.

Az úti célhoz vezető útvonal megtervezése után az útvonal megjelenik a térképképernyőn.

Navigáció közben 11. o.

Vezetés közben a rendszer valós időben követi nyomon a térképen lévő helyzetet, és útmutatást biztosít az útvonalon lévő navigációs pontok megközelítésekor.

Az útvonal megtekintése

Ha a telefonja a telefonkihangosító (HFT) rendszerhez van csatlakoztatva, bejövő hívás esetén a navigációs kijelző a bejövő hívás kijelzőjére vált.

Útközben bármikor megállíthatja gépjárművét (pl. pihenés céljából, töltéshez stb.), majd továbbhaladhat az útvonalon.

Ha nem ért az útvonal végére, a navigáció újraindul, amikor beindítja a járművet.

Fordulólista

A fordulólista képernyő fordulótól fordulóig tartó útmutatásokat, valamint a fordulók közötti távolságot jeleníti meg.



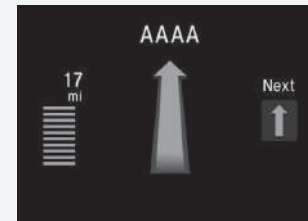
1. Állítsa a **Manőverlista** lehetőséget **BE** értékre.
 ➡ **Manőverlista** 52. o.
2. Válassza a  ikont a térképen.

Fordulólista

Navigáció fordulásról fordulásra

A következő navigációs pont megjelenik a járművezetői információs felületen.

Amennyiben az információk fogadása nem megfelelő, lehetséges, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem jelenik meg.



Fordulóinformációk

A fordulóadatokat képernyő megjeleníti a fordulót a képernyőn, valamint a forduló eléréséig hátralévő távolságot. A sávválasztó képernyő megjelenítheti a következő kereszteződés nézetét.



Állítsa a **Mellékút** lehetőséget a **Manőversegítő előugró üzenet** helyen bekapcsolt értékre.

► **Manőversegítő előugró üzenet**
51. o.

Útvonal áttekintése

📍 **Navigáció** ► ☰ ► **Útvonal-beállítások** ► **Útvonal áttekintése** (útközben)

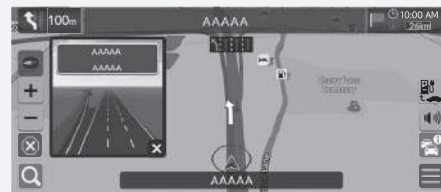
Az útvonal-áttekintő képernyő megjeleníti az egész útvonalat és az aktuális járműpozíciót.



► Az útvonal megtekintése

Kereszteződésnézet képernyője

A kereszteződésnézet képernyője a közeledő útkereszteződés nézetét jeleníti meg, valamint azt, hogy melyik sávba kell hajtania.



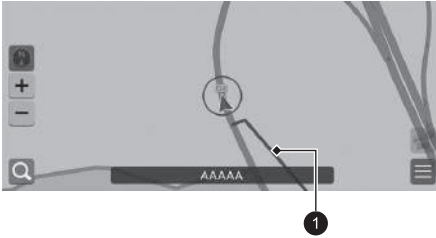
A kereszteződésnézet képernyője ki is kapcsolható.

► **Manőversegítő előugró üzenet** 51. o.

Terepi nyomkövetések megjelenítése

Ha beállítja, hogy megjelenjenek a terepi nyomkövetések, vonalak sorozata (nyomjelzők) jelzi a terepen megtett útvonalat.

➤ **Útkövetés** 39. o.



❶ Nyomkövetési vonal

➤ Terepi nyomkövetések megjelenítése

Törölheti a terepi nyomkövetéseket.

➤ **Útkövetés törlése** 40. o.

➤ **Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása** 70. o.

Szabja testre a térképet, állítson be úti célt, és mentsen el egy helyet a térképről.



1. Válasszon ki egy pontot a térképen.
2. Válasszon ki egy opciót.
 - ▶ Ha be kíván állítani egy úti célt, vagy el kíván menteni egy helyet a térképen, görgesse a térképet, és válassza ki a kívánt helyet.
 - **Mentett helyek** 27. o.
 - **Térképes bevitel** 86. o.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- : Kinagyítja a térképet.
- : Lekicsinyíti a térképet.
- : Visszatér az aktuális helyre.
- : Kiválasztja a térkép tájolását.
 - **Nézet (térkép elhelyezkedése)** 95. o.

Nézet (térkép elhelyezkedése)

📍 Navigáció

Kiválaszthatja a térkép tájolását.



Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

-  **(Észak felfelé):** Úgy jeleníti meg a térképet, hogy felül legyen észak.
-  **(Haladási irány felfelé):** Úgy jeleníti meg a térképet, hogy az aktuális haladási irány mindig felfelé mutasson.
-  **(3D-s térkép):** Megjeleníti a madártávlati térképet.

📄 Nézet (térkép elhelyezkedése)

A piros nyíl mindig északi irányba mutat.

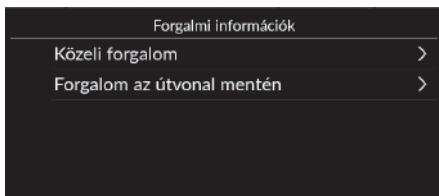
A madártávlati térkép a térkép görgetésekor átvált a haladási irányt felfelé jelző térképre.

A 3D-térkép méretarányának beállítása korlátozott. Ha a képernyő nem vált át 3D-térképre, nagyítsa ki a térképet.

Forgalmi információk*

A forgalom funkció beállítása esetén a rendszer megvizsgálja a forgalmi viszonyokat, és a legrövidebb időre optimalizálja az útvonalat. Ha a navigáció során súlyos késedelmet okozó forgalmi körülmény alakul ki, a rendszer gyorsabb útvonalat keres. Ha talál ilyet, értesítést küld, Ön pedig eldöntheti, hogy elfogadja-e az új útvonalat. A rendszer nagy forgalmú útra navigálhat, ha nincs jobb alternatív útvonal. A késedelem automatikusan hozzáadódik az érkezés becsült idejéhez.

Válassza a  ikont a térképképernyőn.



Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Közei forgalom:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket a közeli utakon.
 **Közelben lévő utak forgalmi információinak megtekintése** 97. o.
- **Forgalom az útvonal mentén:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket az útvonal mentén.
 **Az útvonal mentén tapasztalható forgalmi információk megtekintése** 97. o.

» Forgalmi információk*

Országtól függően ezt a funkciót használhatja a navigációs rendszer Wi-Fi-n keresztül az internethez történő csatlakoztatásával is.

 **Online szolgáltatások** 69. o.

Folyamatosan frissített forgalmi információk érhetők el a főbb városi területekről.

Módosíthatja a forgalmi információk beállításait.

 **Forgalmi ikonok** 36. o.

Közelben lévő utak forgalmi információinak megtekintése

📍 Navigáció ► 🚦 ► Közeli forgalom

Megtekintheti a közeli utakon lévő forgalmi helyzetet és akadályokat.



Az útvonal mentén tapasztalható forgalmi információk megtekintése

📍 Navigáció ► 🚦 ► Forgalom az útvonal mentén

Megtekintheti a forgalmi helyzetet és késedelmeket az útvonal mentén.



Navigáció leállítása

Leállíthatja a navigációt és eltávolíthatja az úti célt, valamint az összes útpontot.

Válassza a  elemet.



Kerülőút

 **Navigáció** ►  ► **Útvonal-beállítások** ► **Kerülőút** (útközben)

Új útvonalat tervezhet egy bizonyos hely elkerülésével. A rendszer lehetőség szerint létrehoz egy új útvonalat, és megpróbálja a lehető leggyorsabban visszairányítani az eredeti útvonalra.

» Navigáció leállítása

A navigációt az **Úti célok listája** menüről is leállíthatja.

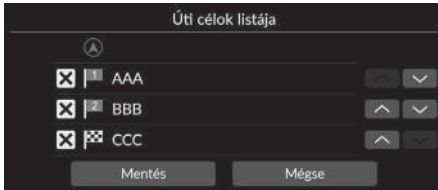
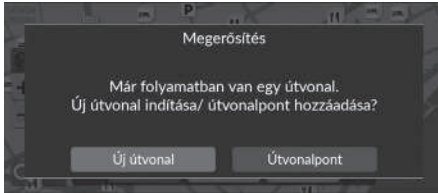
➤ **Útvonal szerkesztése** 100. o.

» Kerülőút

Ha az aktuális útvonal az egyetlen lehetséges útvonal, előfordulhat, hogy a rendszer nem tervez kerülőút.

Útpontok hozzáadása

Vegyen fel útpontokat (pihenőket) az úti célhoz vezető útvonalon.



1. Útközben válasszon ki egy keresési módszert új úti cél vagy útpont hozzáadásához.
▶ **Úti cél megadása** 72. o.
2. Válasszon ki egy helyet. Válassza az **Indulás** gombot.
3. Válassza az **Útvonalpont** lehetőséget.
▶ Az **Új útvonal** lehetőséget választva állítsa be a helyet új úti célként.
▶ **Új úti cél megadása** 102. o.
4. Válassza ki a  vagy a  elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.
5. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
▶ A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

▶▶ Útpontok hozzáadása

Útpont hozzáadása esetén a rendszernek egy kis időre van szüksége az érkezési idő frissítéséhez.

Az útvonalsorrend az **Úti célok listája** használatával is szerkeszthető.

▶ **Útvonal szerkesztése** 100. o.

Útvonal szerkesztése

📍 Navigáció ► ☰ ► Útvonal-beállítások ► Úti célok listája

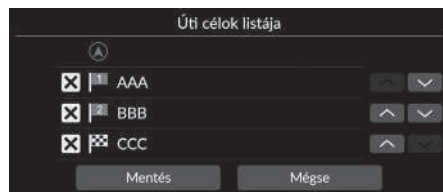
Szerkesztheti az útvonalon található úti célokat.

■ Úti célok újrendezése



1. Válassza ki a vagy a elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.
2. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
 - A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

■ Úti cél törlése



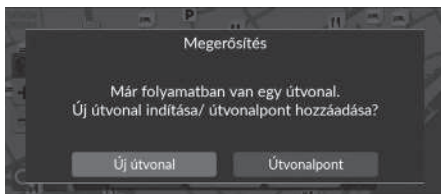
1. Válassza a elemet.
 - A kiválasztott hely eltűnik a listáról.
2. A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.
 - Ha a **Mégse** lehetőséget választja, a törölt hely a listán marad.

Térképen lévő úti cél kiválasztása

A térképen egy hely kiválasztásával adjon meg új úti célt.



1. A térképen válasszon ki egy tetszőleges pontot vagy utcát, kereszteződést, illetve kategóriáikat.
2. Válassza az **Indulás** gombot.



3. Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Új útvonal:** A helyet új úti célként állítja be.
- **Útvonalpont:** A helyet első útvonalpontként állítja be az **Úti célok listája** képernyőn.
➡ **Útpontok hozzáadása** 99. o.

Új úti cél megadása

📍 Navigáció ► 🔍

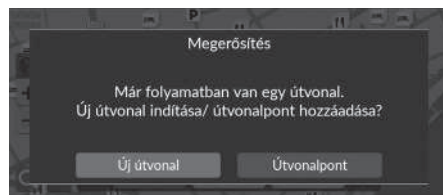
Az úti cél menüképernyővel új úti célt adhat meg, akár útközben is.



1. Válasszon egy keresési módszert az új úti cél megadására.

➡ **Úti cél megadása** 72. o.

2. Adja meg a helyet, majd válassza az **Indulás** gombot.



3. Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Új útvonal:** A helyet új úti célként állítja be.
- **Útvonalpont:** A helyet első útvonalpontként állítja be az **Úti célok listája** képernyőn.
➡ **Útpontok hozzáadása** 99. o.

Hibaelhárítás



Hibaelhárítás	104
Térkép, hang, úti célok megadása	104
Forgalom*	105
Navigáció, útvonaltervezés.....	106
Frissítés, lefedettség, térképhibák	107
Kijelző, tartozékok.....	107
Egyéb kérdések.....	108

Térkép, hang, úti célok megadása

Probléma	Megoldás
Az indítási megerősítés képernyő jelenik meg a jármű minden egyes elindításakor.	Ez teljesen normális. Az indítási megerősítés képernyő emlékezteti Önt és a vendég sofőröket a navigációs rendszer biztonságos használatára. Az Indítási megerősítés képernyő egy bizonyos idő után eltűnik, még akkor is, ha nem választja a Kezdés elemet.
A navigációs rendszer magától újraindul (visszatér a nyitóképernyőre).	Az újraindítás szélsőséges hőmérséklet vagy a gördöngyös utak okozta rázkódás miatt következhet be, és nem feltétlenül jelent hibát. Ha ez gyakran előfordul, keresse fel a márkaszervizt.
Hogyan adhatok meg úti célt, ha egy település vagy utca nem található?	Próbálja meg közvetlenül a térképről kiválasztani az úti célt.  Térképes bevitel 86. o.
Hogyan törölhetők a mentett helyek?	Válassza a Navigáció >  > Helyek kezelése > Mentett helyek >  > Mentés lehetőséget.
Nem hallom a navigációs rendszer hangját.	Válassza a Kezdőképernyő lehetőséget a középső képernyőn. Válassza az Általános beállítások > Rendszer > Rendszerhangerők elemet. Ha a Navigáció irányítással beállítás hangereje alacsony, állítsa feljebb. További részleteket a kezelési könyvben talál.

Forgalom *

Probléma	Megoldás
A forgalmi információk hiányoznak, vagy nem megfelelően jelennek meg. Mi lehet a hiba?	Ellenőrizze a következőt: • A forgalmi információkhoz tiszta jelre van szükség. Ha a jelerősség gyenge, előfordulhat, hogy a forgalmi adatok nem elérhetők. • Ellenőrizze, hogy a forgalmi ikonok be vannak-e kapcsolva.  Forgalmi ikonok 36. o. • Előfordulhat, hogy az online szolgáltatások ki vannak kapcsolva. Ha igen, válassza a Navigáció >  > Beállítások > Online szolgáltatások > Feliratkozás online szolgáltatásra lehetőséget a bekapcsoláshoz.  Online szolgáltatások 69. o. • Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjen segítséget a márkakereskedőtől. • A forgalmi információk csak bizonyos területeken érhetők el.

Navigáció, útvonaltervezés

Probléma	Megoldás
A navigációs rendszer nem arra irányít, amerre én szeretnék menni, vagy amerre más navigációs rendszerek irányítanak.	A navigációs rendszer az optimális útvonalat próbálja meg létrehozni. Módosíthatja az útvonal tervezéséhez használt útvonal-preferenciákat. Útlétrehozási mód 46. o.
Az aktuális utca nem jelenik meg a térkép képernyőn.	A térképadatbázist folyamatosan fejlesztik és frissítik.
A jármű helyzetét jelző ikon nem követi az utat.	- Ez teljesen normális. A GPS műholdaktól érkező jelek rendkívül gyengék, és könnyen megszakíthatók vagy zavarhatók, amikor a gépjármű magas épületek közelében vagy alagútban halad. Ellenőrizze a gépkocsi környezetét, hogy nincs-e valami, ami akadályozná a vételt. Ha ez gyakran előfordul, és nincs a vételt zavaró akadály, forduljon a márkakereskedőhöz. - Az ablak fémes színezése vagy egyéb, utólag vásárolt készülékek zavarhatják a GPS-vételt. Forduljon márkakereskedőjéhez. GPS 110. o.
Hogyan akadályozhatom meg, hogy a térkép menet közben elforduljon?	- Válassza a Navigáció lehetőséget. - Ellenőrizze, hogy a térkép tájolása (haladási irány felfelé) vagy (3D térkép) opcióra van-e állítva. - Válassza a és a lehetőséget a (észak felfelé) kiválasztásához a térkép bal oldalán.
Egyes esetekben nő a kijelzett „érkezési idő”, bár közeledek az úti célhoz.	Az „érkezési időt” az egyes utakon érvényes sebességkorlátozások alapján számítja ki a rendszer. A közlekedési viszonyoktól függően a rendszer korábbi vagy későbbi „érkezési időt” számíthat ki.
Úgy tűnik, hogy változik a tengerszint feletti magasság értéke (amely az aktuális helyzet megjelenítésekor látható), valójában azonban nincs szó erről.	Ez teljesen normális. A tengerszint feletti magasság ± 30 m-es eltérést mutathat a GPS-számítási hibák miatt. GPS 110. o.
A tengerszint feletti magasság nem jelenik meg az „aktuális helyzet” képernyőn.	A tengerszint feletti magasság csak akkor látható, ha a GPS-antenna legalább négy műholdtól vesz jelet. Próbáljon nyílt terepre hajtani a járművel. A tengerszint feletti magasság akkor sem jelenik meg, ha a kiszámított tengerszint feletti magasság nulla vagy a tengerszint alatt van.

Frissítés, lefedettség, térképhibák

Probléma	Megoldás
A településem nem részletesen feldolgozott területen van.	A térképadatbázist folyamatosan fejlesztik és frissítik.
A lefedettségi területen kívül is működik a navigációs rendszer?	A navigációs rendszer a következő országokhoz nyújt térképes lefedettséget: Albánia, Andorra, Ausztria, Azori-szigetek, Baleár-szigetek, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ceuta, Ciprus, Csatorna-szigetek, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Francia Guyana, Franciaország, Gibraltár, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Kanári-szigetek (Gran Canaria/Tenerife), Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Madeira, Magyarország, Málta, Man, Martinique, Moldova, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Réunion, Románia, Saint Barthélemy, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia/Montenegró/Kosзовó, Szlovákia, Szlovénia, Törökország és Ukrajna. Más országokban nem fog működni a rendszer.  Térkép lefedettsége 113. o.

Kijelző, tartozékok

Probléma	Megoldás
A kijelző halványan jelenik meg, ha nagyon hideg időben indítják be az autót.	Ez teljesen normális. A kijelző néhány perc múlva fényesebb lesz.

Egyéb kérdések

Probléma	Megoldás
Az óráam gyakran egy órával előre vagy hátra vált.	Az órabeállítást automatikusan frissíti a rendszer a GPS-pozíciója alapján. Ha időzóna határának közelében halad, akkor ennek oka valószínűleg az automatikus frissítés.
Hogyan változtathatom meg a felület nyelvét?	Válassza a Kezdőképernyő lehetőséget a középső képernyőn. Válassza az Általános beállítások > Rendszer > Nyelv lehetőséget. Válassza ki a kívánt rendszernyelvet, majd válassza a Mentés lehetőséget. További információt a kezelési kézikönyvben talál.

Egyéb tudnivalók

Rendszerkorlátozások	110	Jogi információk	114
GPS.....	110	Végfelhasználói licencszerződés.....	114
Cím kiszámítása.....	110		
Adatbázis.....	110		
Ügyfélszolgálat	112		
Hibaelhárítás.....	112		
Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez.....	112		
A Honda gépkocsikkal foglalkozó ügyfélszolgálatának elérhetősége.....	112		
A márkakereskedő felkeresése.....	112		
Térkép lefedettsége.....	113		
Forgalmi információk*.....	113		

GPS

A GPS-műholdaktól kapott jelek rendkívül gyengék (egy helyi FM rádióállomás jelerősségének a milliomod része), az antennának pedig akadálymentesen rá kell látnia az égboltra. A GPS-antenna a műszerfalban található. A jel vételét könnyen megszakíthatják vagy zavarhatják a következők:

- A navigációs egység közelében felszerelt elektronikus audiokészülékek
- Fák, magas épületek, az autópályán lévő felüljárók, csatornák vagy a jármű felett lévő villanyvezetékek

A GPS-rendszert az Egyesült Államok Védelmi Minisztériuma üzemelteti. A GPS biztonsági okokból bizonyos mértékig pontatlan, amit a navigációs rendszernek folyamatosan kompenzálnia kell. Ez alkalmanként akár több száz méteres pozicionálási hibákat okozhat.

Cím kiszámítása

Az úti cél ikon csak az úti cél hozzávetőleges helyét mutatja. Ez akkor következik be, ha a lehetséges címek száma eltér a tömbben lévő tényleges címek számától. Például az 1425-ös házszámot a 100 lehetséges címmel rendelkező (mivel az 1500-as tömb követi) 1400-as tömbben a tömb negyedénél fogja megjeleníteni a rendszer. Ha a tömbben valójában csak 25 cím van, az 1425-ös házszám tényleges helye a tömb végénél van.

Adatbázis

A digitális térképadatbázis azon állapotot mutatja, amely a gyártást megelőző időszakban az egyes helyeken fennállt. Ennek megfelelően előfordulhat, hogy az adatbázis pontatlan vagy nem teljes adatokat vagy információt tartalmaz az idő múlása, az útépitések, a körülmények megváltozása vagy egyéb okok miatt.

Például bizonyos helyek/tereppontok hiányozhatnak az adatbázisban való keresés során, mivel a nevet elírták, a helyet nem megfelelő kategóriába tették, vagy a hely/iránypont még nem szerepel az adatbázisban. Ez igaz lehet a rendőrőrsökre, kórházakra és egyéb közintézményekre is. Ne hagyatkozzon a navigációs rendszerre, ha rendészeti vagy kórházi szolgáltatásokra van szüksége. Mindig ellenőrizze a helyi információforrásokat.

Az adatbázis nem tartalmazza, nem elemzi, nem dolgozza fel, nem veszi figyelembe és nem tükrözi a következő információkategóriákat:

- Környék minősége vagy biztonságossága
- Népsűrűség
- Rendészet elérhetősége vagy közelsége
- Vészhelyzeti, mentési, orvosi vagy egyéb segítség
- Építkezési munkák, zónák vagy veszélyek
- Út- és sávlezárások
- Jogi korlátozások (mint például közút típusa, súly-, teher-, magasság- és sebességkorlátozások)
- Út lejtése vagy emelkedése
- Híd magassága/szélessége, súlykorlátozások vagy egyéb korlátozások
- Közlekedési infrastruktúra biztonságossága
- Különleges események
- Útburkolat jellemzői vagy állapota

A fejlesztők mindent elkövetnek azért, hogy az adatbázis pontos legyen. A felhasználó által észlelt pontatlanságok száma annál nagyobb, minél hosszabb ideig használja a rendszert frissített adatbázis beszerzése nélkül.

 **Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez** 112. o.

Nem vállalunk felelősséget a programban szereplő bármely hiba eredményeként vagy a fentiekben nem említett állapotok változásaiból adódó baleset bekövetkezéséért.

Hibaelhárítás

Ha olyan hibát észlel, amelyet nem tud megoldani, kérjen segítséget a következő forrásokból:

- A navigációs rendszerrel kapcsolatos hibák esetén:

📄 **Hibaelhárítás** 104. o.

A márkakereskedőtől is segítséget kérhet.

- Forgalommal kapcsolatos hibák esetén:

📄 **Forgalom*** 105. o.

- Az adatbázissal vagy helyekkel/ tereppontokkal kapcsolatos hibák jelentéséhez:

- Látogasson el a <https://mapcreator.here.com/mapcreator> weboldalra

- Vagy hívja a Honda gépjárművekkel foglalkozó ügyfélszolgálatát:

📄 **A Honda gépkocsikkal foglalkozó ügyfélszolgálatának elérhetősége** 112. o.

Frissítés beszerzése navigációs rendszerhez

A Honda folyamatosan frissíti a navigációs rendszert.

A navigációs rendszer szoftvere szükség szerint frissül.

További információért a gépjárműve számára elérhető programfrissítéssel kapcsolatban lépjen kapcsolatba Honda márkakereskedőjével.

A Honda gépkocsikkal foglalkozó ügyfélszolgálatának elérhetősége

Forduljon a márkakereskedőhöz.

A márkakereskedő felkeresése

Ha olyan kérdése van, amelyet nem tud megoldani az elérhető forrásokkal, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel. Határozza meg a konkrét problémát (pl. a hiba akkor fordul elő, amikor egy adott címet ad meg, egy bizonyos úton halad, vagy csak amikor hideg van), hogy a szerviztanácsadó a megoldás érdekében a gyárhoz fordulhasson. Legyen türelmes, előfordulhat, hogy a szerviztanácsadó nem rendelkezik pontos információkkal a konkrét problémáról.

Térkép lefedettsége

A navigációs rendszer a következő országokhoz nyújt térképes lefedettséget: Albánia, Andorra, Ausztria, Azori-szigetek, Baleár-szigetek, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ceuta, Ciprus, Csatorna-szigetek, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Francia Guyana, Franciaország, Gibraltár, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Kanári-szigetek (Gran Canaria/Tenerife), Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Madeira, Magyarország, Málta, Man, Martinique, Moldova, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Réunion, Románia, Saint Barthélemy, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia/Montenegró/ Koszovó, Szlovákia, Szlovénia, Törökország és Ukrajna.

Más országokban nem fog működni a rendszer.

Forgalmi információk*

Folyamatosan frissített forgalmi információk érhetők el a főbb városi területekről.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Végfelhasználói licencszerződés

Gépkojsija az audio-/csatlakoztathatósági rendszer részeként navigációs megoldást („navigációs megoldás”) tartalmazhat. A Navigációs megoldásba épített szoftver (a „Szoftver”) a navigációs megoldás szolgáltatójának vagy leányvállalatainak (együttesen: „Navigációs szolgáltató”) tulajdona. A Navigációs megoldásba épített vagy külön letöltött térképadatok (a „Térképadatok”) a Navigációs szolgáltató tulajdonát képezik, vagy a HERE North America LLC és/vagy partnerei („HERE”), illetve egy másik harmadik fél tulajdonaként vannak a Navigációs szolgáltató számára szerződésbe adva. A Navigációs szolgáltató továbbá tulajdonol vagy harmadik fél szolgáltatóktól licenccel a Navigációs megoldásba esetlegesen beágyazott vagy különállóan letöltött információkat, forgalmi adatokat, szövegeket, képeket, grafikákat, fényképeket, hang- és videotartalmakat, képeket, valamint egyéb alkalmazásokat és adatokat („Egyéb tartalom”). A Térképadatok és az Egyéb tartalom együttes megnevezése a „Tartalom”. A Szoftver és Tartalom (együttesen a „Navigációs szolgáltatói termékek”) szerzői jogi törvények és nemzetközi szerzői jogi egyezmények védelme

alatt állnak. A Navigációs szolgáltatói termékeket szerződésbe adják, nem eladják. A Szoftver szerkezete, rendszerezése és kódja a Navigációs szolgáltató és/vagy külső szolgáltatói értékes üzleti titkai. A Navigációs szolgáltatói termékeket a jelen Licencszerződés hatálya alatt szolgáltatják, és a következő, egyfelől a Végfelhasználó („Ön” vagy „Öné”), másrészt a Navigációs szolgáltató, valamint annak licencadói és kapcsolt vállalkozásai, illetve azok licencadói által elfogadott feltételek vonatkoznak rájuk. A Navigációs szolgáltató licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) közvetlen és célzott kedvezményezett harmadik felek, akik a jelen Szerződés megsértése esetén közvetlenül érvényesíthetik jogaikat Ön ellen.

FONTOS: A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSA ÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL JELEN LICENSZERZŐDÉS TELJES SZÖVEGÉT. A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSÁVAL, TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL VAGY EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL KIJELENTI, HOGY ELOLVASTA JELEN LICENSZERZŐDÉST, ÉS ELFOGADJA ANNAK FELTÉTELEIT.

A licencre vonatkozó felhasználási feltételek

A jelen Szerződés feltételei szerint a Navigációs szolgáltató egy korlátozott, nem kizárólagos licenccel biztosít a vonatkozó Navigációs szolgáltatói termék használatához. Beleegyezik, hogy a vonatkozó Navigációs szolgáltatói terméket kizárólag személyes célra, illetve adott esetben vállalkozása belső tevékenységei során használja fel, és nem szolgáltatóirodai tevékenység, időben megosztott használat, viszonteladás vagy hasonló tevékenység céljából. Beleegyezik, hogy a Navigációs megoldást nem reprodukálja, archiválja, másolja, módosítja, nem fejtí vissza, illetve nem készít származékos alkotásokat annak semmilyen részéről sem, továbbá a kötelező jogszabályok által megengedett célon kívül semmilyen formában sem továbbítja vagy forgalmazza azt. A Navigációs szolgáltató továbbá fenntartja a jogot, hogy megszüntesse bármilyen külső beszállító által szolgáltatott Tartalom nyújtását, amennyiben az említett beszállító megszünteti a tartalom szolgáltatását, vagy a Navigációs szolgáltató és a beszállító közötti szerződés bármilyen oknál fogva megszűnik.

Korlátozások. Ön nem használhatja a Navigációszoigáltatói termékeket semmilyen járművekre telepített, azokhoz egyéb módon csatlakoztatott vagy azokkal kommunikáló termékkel, rendszerrel és alkalmazással, amelyek alkalmasak irányításra, flottavezérlésre, valamint olyan hasonló alkalmazásokkal, amelyekben a Tartalmat egy irányító központ használja járművek irányítására, kivéve, ha a Navigációszoigáltató azt kifejezetten engedélyezte, az előző bekezdések korlátozása nélkül. Továbbá, A Navigációszoigáltatói termékek bármilyen személy vagy harmadik fél számára történő bérbe vagy lízingbe adása tilos.

Beleegyezik, hogy teljes felelősséget vállal a Szoftver használata során végzett tevékenységéért és a kapcsolódó tartalmakért, valamint az ezekből fakadó bármilyen következményért. Beleegyezik, hogy a Szoftvert kizárólag törvényes, megfelelő, valamint a jelen Szerződésnek, továbbá bármely vonatkozó irányelvnek és előírásnak megfelelő célokra használja. Ön beleegyezik, hogy a Szoftver használata alatt, példaként, és nem korlátozóaként, nem teszi a következőket:

- tartalom szabadalmat, védjegyet, szerzői jogot, üzleti titkot vagy bármilyen egyéb fél tulajdonosi jogát sértő módon történő

feltöltése, postázása, e-mail-ben történő elküldése, átruházása vagy egyéb módon elérhetővé tétele, kivéve, ha Ön a jogtulajdonos, vagy a tulajdonos felhatalmazásával rendelkezik az érintett Tartalom közzétételére vonatkozóan;

- a Szoftver vagy egyéb tartalom törvénytelen vagy jogtalan célra történő használata; illetve
- vírusok, féregprogramok, hibák, trójai falovak vagy bármilyen kártékony jellegű elem továbbítása.

Ön beleegyezik, hogy minden, az Ön tartózkodási helyén vagy az Ön webkiszolgálója területén érvényes, az online magatartással és elfogadható tartalommal kapcsolatos törvénnyel, szabályzattal és irányelvvel együttműködik, beleértve a tartózkodási országába exportált adatokról szóló törvényeket is.

Nincs garancia. A Navigációszoigáltatói termékeket jelenlegi állapotukban nyújtjuk, Ön pedig beleegyezik, hogy a saját felelősségére használja őket. A Navigációszoigáltató és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) nem vállalnak semmilyen törvényből vagy más módon fakadó kifejezett vagy vélelmezett garanciát, kijelentést vagy

jótállást, korlátozás nélkül beleértve a tartalmat, minőséget, pontosságot, teljességet, hatékonyságot, megbízhatóságot, értékesíthetőséget, egy bizonyos célra való alkalmasságot, hasznosságot, a Navigációszoigáltatói termékekből nyert hasznót vagy eredményt, illetve hogy a Tartalom vagy kiszolgáló megszakítások vagy hibák nélkül fog működni. A Navigációszoigáltatói termékek kizárólag kiegészítő utazóeszközként használandóak, irány, távolság, hely vagy tereprajz pontos mérésére nem használhatók. A NAVIGÁCIÓSZOIGÁLTATÓ NEM VÁLLAL GARANCIÁT A TÉRKÉPADATOK VAGY EGYÉB TARTALOM PONTOSSÁGÁÉRT VAGY TELJESSÉGÉÉRT.

Garancia elhárítása. A

NAVIGÁCIÓSZOIGÁLTATÓ ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOIGÁLTATÓIT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAIT), NEM VÁLLALNAK KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT A NAVIGÁCIÓSZOIGÁLTATÓI TERMÉKEK MINŐSÉGÉRE, TELJESÍTMÉNYÉRE, ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA, ILLETVE A NAVIGÁCIÓSZOIGÁLTATÓI TERMÉKEK

JOGTISZTASÁGÁRA. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ VAGY BESZÁLLÍTÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS TANÁCSOK, ILLETVE INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT, ÉS ÖN NEM JOGOSULT ARRA, HOGY EZEKRE HIVATKOZZON. A GARANCIÁK ELHÁRÍTÁSA JELEN SZERZŐDÉS ALAPVETŐ FELTÉTELÉT KÉPEZI. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a garancia elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

Felelősség elhárítása. A

NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOLGÁLTATÓIT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAIT) NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖVETKEZŐ ESETEKBE: KERESÉT, KÖVETELÉS VAGY PER (A KERESÉT, KÖVETELÉS VAGY PER OKÁTÓL FÜGGETLENÜL) AZ OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT VESZTESÉG, SÉRÜLÉS VAGY KÁROK MIATT, AMELYEKHEZ A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK BIRTOKLÁSA VAGY HASZNÁLATA VEZETETT; VAGY A PROFIT, BEVÉTEL, SZERZŐDÉSEK VAGY MEGTAKARÍTÁSOK ELVESZTÉSE, ILLETVE EGYÉB OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES VAGY AZOKBÓL EREDŐ KÁROK

MIATT, AMELYEKET A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEINEK HASZNÁLATA VAGY AZOK HASZNÁLHATATLANSÁGA, A TARTALOM VAGY AZ ADATOK HIBÁJA, ILLETVE A HASZNÁLATI FELTÉTELEK MEGSÉRTÉSE OKOZOTT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ A SZERZŐDÉSI VAGY KÁRTÉRÍTÉSI JOG HATÁLYA ALÁ TARTOZIK, VAGY GARANCIÁN ALAPULÓ, ILLETVE, HOGY A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK HASZNÁLATÁBÓL, HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL VAGY AZ ALKALMAZÁS HIBÁIBÓL ERED-E, MÉG AKKOR SEM, HA A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK VAGY LICENCADÓINAK TUDOMÁSA VOLT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK ÉS LICENCADÓINAK AZ ALKALMAZÁST VAGY A TARTALMAT ÉRINTŐ, AZ E FELHASZNÁLÓI SZERZŐDÉSBEN MEGHATÁROZOTT VAGY MÁS MÓDON ESEDÉKES KÖTELEZETTSÉGE SZERINTI FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁNAK ÖSSZESÍTETT MÉRTÉKE NEM HALADHATJA MEG AZ 1,00 USD ÖSSZEGET. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a felelősség elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

BÁRMILYEN TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉT, FELTÖLTÉSÉT VAGY A SZOFTVEREN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ BESZERZÉSÉT KIZÁRÓLAG A SAJÁT DÖNTÉSÉRE ÉS FELELŐSSÉGÉRE VÉGI. AZ ILYEN JELLEGŰ TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉBŐL VAGY FELTÖLTÉSÉBŐL, ILLETVE A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ, AZ ELEKTRONIKUS KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZBEN FELLÉPŐ BÁRMILYEN KÁRÉRT KIZÁRÓLAG ÖN FELELŐS.

Hozzájárulás elhárítása;

Tartalomszolgáltatók változása.

Kereskedelmi név, márkajelzés, gyártó, szolgáltató vagy más megnevezés által bármely termékre, szolgáltatásra vagy folyamatra vonatkozó hivatkozás, továbbá harmadik felekre vagy egyéb Tartalomra mutató hiperszöveg-hivatkozás nem jelenti vagy feltételezi szükségszerűen annak a Navigációs szolgáltató vagy licencadói által történő jóváhagyását, szponzorálását vagy ajánlását. A termék- és szolgáltatási információkra vonatkozó felelősség kizárólagosan az egyes szolgáltatókat terheli. A HERE név és logó, a HERE és HERE ON BOARD védjegyek és logók, valamint a HERE North America LLC tulajdonában lévő egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a HERE vállalat előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem használhatóak fel semmilyen

kereskedelmi célra. A jelen Szerződés érvénye alatt a Navigációs szolgáltató megváltoztathatja a tartalom szolgáltatókat, és előfordulhat, hogy az új szolgáltató által nyújtott Tartalom esetlegesen nem lesz azonos az előző Tartalom szolgáltatója által nyújtott tartalom élményével.

Export szabályozása. Beleegyezik, hogy sehonnan nem exportálja a Tartalom semmilyen részét és az abból eredő közvetlen eredményeket, csak a vonatkozó exporttörvényeknek, szabályoknak és előírásoknak megfelelően, valamint az azok által előírt licencelés és jóváhagyások mellékletével.

Jogi megfeleléség. Ön kijelenti és szavatolja, hogy (i) nem olyan országban tartózkodik, amely az Amerikai Egyesült Államok embargója alatt áll, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által „terrorizmust támogató” orszákként van bejegyezve, és hogy (ii) Ön semmilyen, az Amerikai Egyesült Államok kormánya által nyilvántartott tiltott vagy korlátozott felek listáján nem szerepel.

Jóváétel. Beleegyezik, hogy kártalanítja, védi és mentesíti a Navigációs szolgáltatót és licencadóit (beleértve azok vonatkozó licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit,

beszállítóit, engedményezetteit, leányvállalatait, valamint a Navigációs szolgáltató és licencadói hivatalnokait, igazgatóit, alkalmazottait, részvényeseit, ügynökeit és képviselőit) minden felelősség, veszteség, sérelés (beleértve a halált okozó sérüléseket), kereset, követelés alól, korlátozás nélkül ideértve a Navigációs szolgáltatói Termékeknek az Ön által történő használatából vagy birtoklásából eredő, illetve az azzal kapcsolatos ügyvédi díjakat is.

Térképadatok. A térképadatok használata kívülről beszállítók és/vagy kormányzati, illetve szabályozó hatóságok által megszabott korlátozásokkal és/vagy előírásokkal lehetséges, továbbá a HERE vállalat adataival kapcsolatos előírások megtekinthetők a <https://legal.here.com/en-gb/terms/general-content-supplier-terms-and-notice> címen.

A Szerződés időtartama. A jelen Szerződés addig hatályos, amíg (i) a vonatkozó előfizetési időtartama megszüntetésre nem kerül (Ön vagy a Navigációs szolgáltató által) vagy lejár, illetve ha (ii) a Navigációs szolgáltató megszünteti a jelen Szerződést, korlátozás nélkül ideértve a Navigációs szolgáltató meggyőződését, mely szerint Ön megsértette

a jelen Szerződés bármelyik feltételét. Továbbá, jelen Szerződés azonnal hatályát veszíti, amennyiben megszűnik a szerződés a Navigációs szolgáltató és bármely olyan harmadik fél között, amely a Navigációs szolgáltató számára (a) a Navigációs szolgáltatói termékek támogatásához szükséges szolgáltatásokat és forgalmazási tevékenységet biztosít, vagy (b) Tartalmat ad szerződésbe számára. Beleegyezik, hogy a Szerződés megszűnésével a Tartalom összes példányát megsemmisíti. A garancia és felelősségvállalás fent meghatározott elhárítása a szerződés megszűnése után is érvényben marad.

Teljes szerződés. A jelen használati feltételek képezik a teljes szerződést a Navigációs szolgáltató és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között a Szerződés tárgyát illetően, és teljesen felülírják bármilyen, a Navigációs szolgáltató és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között kötött, előzetesen meglévő írásbeli vagy szóbeli megállapodást a Szerződés tárgyát illetően.

Irányadó jog.

(a) A HERE vállalat európai uniós adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Hollandia törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát a holland bíróságok joghatóságának.

(b) A HERE vállalat észak-amerikai és Európai Unión kívüli adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Illinois állam törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Illinois állam bíróságai joghatóságának.

(c) A nem a HERE adataival kapcsolatos jogvita, kereset és per tekintetében

A fenti feltételeket illetően Japán törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy az Alkalmazásból vagy Tartalomból származó vagy azzal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Japán bíróságai joghatóságának. A jelen Szerződés angol nyelvről bármilyen más nyelvre történő lefordítása kizárólag tájékoztató céllal készül. Amennyiben a jelen Szerződést angolról más nyelvekre lefordítják, és ellentmondás van a különböző nyelvű változatok között, akkor az angol nyelvű változat felülbírálja a többi.

Térképadatok kormányzati

végfelhasználói. Amennyiben a Végfelhasználó az Amerikai Egyesült Államok kormányának részét képező, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által teljesen vagy részben finanszírozott ügynökség, szerv vagy egyéb entitás, a Térképadatok használatára, sokszorosítására, kiadására, módosítására, megosztására vagy átruházására a következő, vonatkozó törvényekben meghatározott korlátozások érvényesek: DFARS 252.227-

7014(a)(1) (1995. JÚN.) (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftver meghatározása), DFARS 27.7202-1 (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó irányelvek), FAR 52.227-19 (1987. JÚN.) (kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék a civil szervezetek számára), DFARS 252.227-7015 (1995. NOV.) (Védelmi Minisztérium, műszaki adatokra vonatkozó törvény, kereskedelmi termékekre vonatkozó záradék); FAR 52.227-14 I, II és III módosítása (1987. JÚN.) (műszaki adatokra és nem-kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék civil szervezetek számára); és/vagy FAR 12.211 és FAR 12.212 (kereskedelmi árucikkek beszerzése). Az itt felsorolt FAR és DFARS előírások és a jelen Licencszerződés között fennálló ütközés esetén a Kormány jogait nagyobb mértékben korlátozó konstrukció az irányadó. A szerződő/gyártó a HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

A HERE védjegynek minősül az Amerikai Egyesült Államokban és egyéb országokban. Az egyéb, a jelen dokumentációban említett vagy hivatkozott vállalati nevek és védjegyek mindenkor tulajdonosaikhoz tartoznak. Minden jog fenntartva.



Hangutasítások

Hangutasítások*¹	120
Navigációs utasítások	120
Kategórialista	122

Navigációs utasítások

A rendszer ezeket a parancsokat fogadja el.

Hangportál utasítások

Navigation

Navigációs utasítások

Find Place

Find Junction

Enter Address

Home

Saved Places

Recent Places

Detour

Stop route

Find Place <POI category name> <search area name>

Find Place <POI brand name> <search area name>

Find Place <POI name>

Enter Address <Address>

Along Route

Near Destination

Near Current Location

Go

Change Country

<City name>

<Address>

<Street name>

<Country>

Start New Route

Add to current route

Skip next turn

0,5 miles / 1 kilometre

2 miles / 3 kilometres

5 miles / 8 kilometres

Egyéb utasítások

Yes

No

Next

Previous

Cancel

Back

Help

Sorszám utasítások

One

Two

Three

Four

Five

Kategória utasítások

Food

Fuel / Auto

Shopping

Travel

Recreation & Entertainment

ATM/bank

Community

Emergency

^{*1}: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

■ Alkategória utasítások

Coffee Shop
Restaurant

EV Charging Station
Honda Dealer
Car Parts
Car Repair & Maintenance
Car Wash & Detailing
Motorcycle Dealer
Other Car Dealer
Car Parts
Bookshop
Clothing
Corner Shop
Department Store
Electronics
Grocer's
DIY
Shopping Centre
Office Supplies
Pet Supply
Pharmacy
Shoe Shop
Sporting Goods Shop

Airport
Bus Station

Ferry Terminal
Hotel
Accommodation
Parking
Car Hire
Rest Area
Tourist Attraction
Tourist Information
Train Station

Amusement Park
Golf Course
Cinema
Museum
Nightlife
Park / Recreation
Performing Arts
Tourist Attraction
Sports Complex
Zoo / Animal Park
ATM
Bank

City Hall
Civic Centre
Convention Centre
Courthouse
Government Office

Higher Education
Library
Post Office
School

Hospital
Police Station

Étel		Szabadidő és szórakozás	
Összes típus	Étterem	Összes típus	Park / Szabadidő
Kávézó		Vidámpark	Művészetek
Üzemanyag / Autó		Golfpálya	Turisztikai látnivaló
Összes típus	Autójavító és -karbantartó műhely	Mozi	Sportkomplexum
Elektromos járműtöltő állomás	Autómosó	Múzeum	Állatkert
Honda-kereskedő	Motorkereskedés	Éjszakai élet	
Autó-alkatrészek	Egyéb autókereskedő	ATM/Bank	
Vásárlás		Összes típus	Bank
Összes típus	Otthonfejlesztés	ATM	
Autó-alkatrészek	Bevásárlóközpont	Közösség	
Könyvesbolt	Irodaszerek	Összes típus	Kormányhivatal
Ruházat	Állatbolt	Városháza	Felsőoktatás
ABC	Gyógyszertár	Kulturális központ	Könyvtár
Vegyeskereskedés	Cipőbolt	Kongresszusi központ	Posta
Elektronikai üzlet	Sportszakáruház	Bíróság	Iskola
Zöldséges		Mentők	
Utazás		Összes típus	Rendőrség
Összes típus	Parkoló	Kórház	
Repülőtér	Autókölcsonzés		
Autóbuszállomás	Pihenő		
Kompállomás	Turisztikai látnivaló		
Szálloda	Turisztikai információs központ		
Szállás	Vasútállomás		

Szimbólumok

	3, 31
 glob	7, 16, 23

A

A térképképernyő jelmagyarázata	9
Adatok visszaállítása	70
Az útvonal megtervezése	87
Az útvonal megváltoztatása	98

B

Beállítás

Adatok visszaállítása	70
Iránymutatás hangerejének beállítása	33
Kijelzőmód beállításai	31
Navigációs beállítások	47
Személyes adatok	24
Térképbeállítások	35
Útvonalopciók	42
Beállítások	67

C

Cél

Otthon	13
--------	----

F

Forgalom

Forgalmi információk	96
Jelzés	9
Főmenü	34

H

Hangfelismerés	23
Hangutasítások	
Hangutasítások listája	120
Hangvezérlő rendszer	23
Hangvezérelt működtetés	16
Helyek kezelése	54
Hibaelhárítás	17, 104
Honda gépjárművekkel foglalkozó ügyfélszolgálat	112

I

Indítás	22
---------	----

J

Jogi információk	114
------------------	-----

K

Kategóriák

Kategórialista	122
Kerülőút	98

Kezdőképernyő	3
Kijelzőmód beállításai	31
Közlekedés	
Beállítás	35

M

Mentett helyek	27
Mentés	27
Szerkesztés	29
Törlés	30

N

Navigáció leállítása	98
----------------------	----

O

Otthoni cím	13, 24
-------------	--------

R

Rendszerkorlátozások	110
----------------------	-----

Sz

Személyes adatok	24
------------------	----

T

Térkép lefedettsége	113
Térképbeállítások	35
Térképfrissítés	60
Navigációs frissítés beszerzése	112
Térképképernyő	90
Ikon	9
Térképművelet	94
Továbbiak	84

Ú

Új úti cél megadása	102
Úti cél felé haladás	90
Úti cél megadása	72
Áll. keresés	85
Elektromos járműtöltő állomás	83
Kategóriák	84
Legutóbbi	82
Mentett helyek	82
Térképes bevitel	86
Úti cél megváltoztatása	101
Útmutató	53
Útpontok hozzáadása	99
Útvonal megszakítása	15, 98
Útvonal újratevezése forgalom alapján	45
Útvonal-beállítások	42

Ü

Ügyfélszolgálat	112
-----------------------	-----